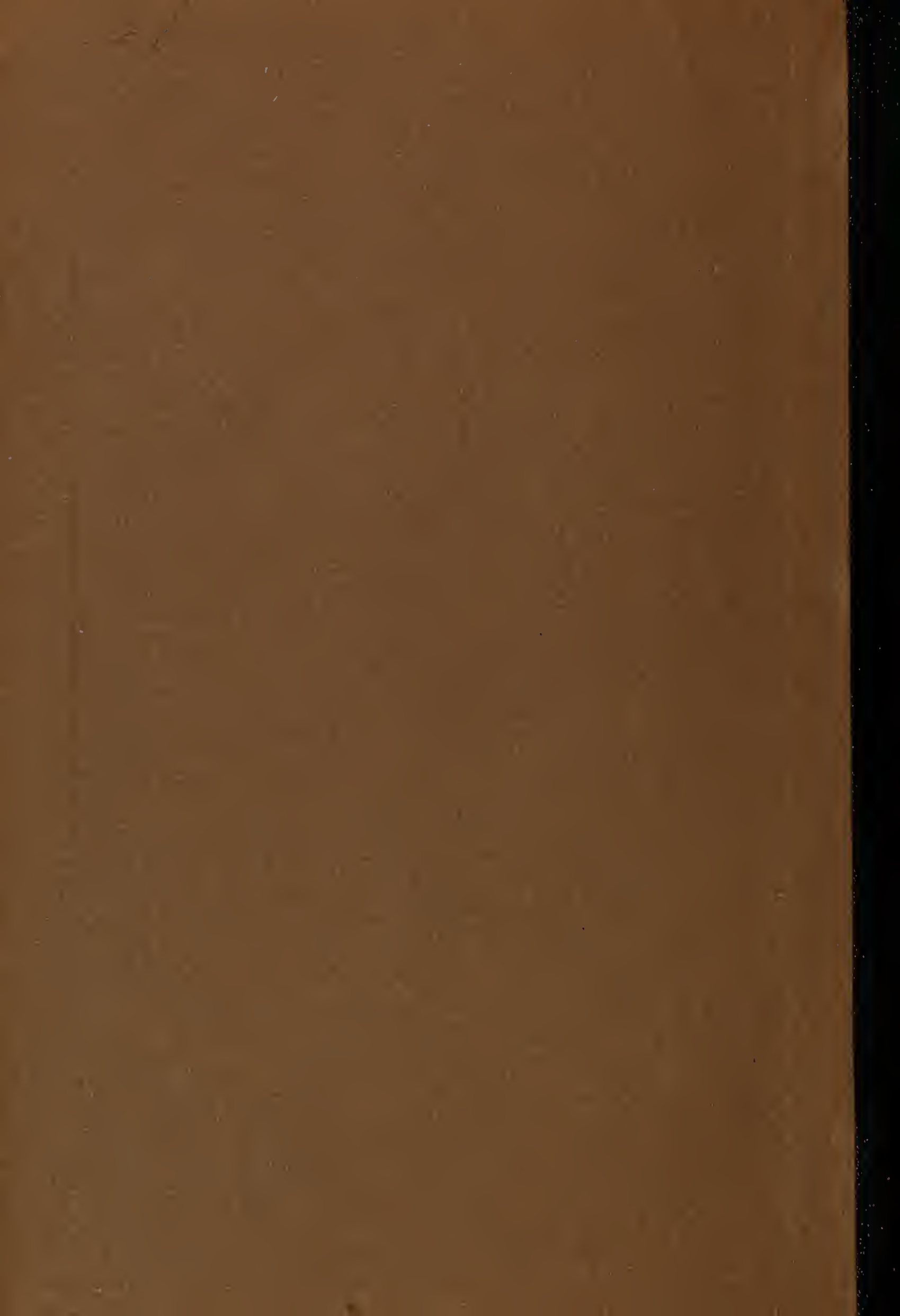


DIE FLEDERMAUS

Johann Strauss.



MARIE TESCHER



Die Fledermaus.

Operette in drei Acten.

Gesangs-Text von Richard Genée.

MUSIK

VON

JOHANN STRAUSS,

K. K. Hofballmusik-Director.

Clavierauszug für Gesang und Piano arrang.
von Richard Genée.

Eigenthum des Verlegers.



Eingetragen in das Vereins Archiv.

23,422.

Pr. $\frac{16.30 \text{ Kr.}}{16.4}$ Netto.

WIEN, FRIEDRICH SCHREIBER,
K. K. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung
(Vormals C. A. SPINA.)
Petersburg: Filiale.

Medaille d'Or de la Classe des Arts de l'Industrie à l'Exposition Universelle de 1875. Verdienst-Medaille der Wiener Weltausstellung

DÉPOSÉ.

OUVERTURE.

Allegro vivace.

PIANO.

Allegretto.

8. 8.

p *cresc.*

This system features a treble clef staff with eighth-note patterns and a bass clef staff with chords. The tempo is marked with '8.' and the dynamics include 'p' and 'cresc.'.

Tempo I.

f

This system continues the piece with a treble clef staff and a bass clef staff. The dynamic marking is 'f'.

Lento.

sp Glocke.

2/4

This system includes a treble clef staff with triplets and a bass clef staff with chords. The tempo is 'Lento.', the dynamic is 'sp', and there is a 'Glocke.' marking. The time signature is 2/4.

Allegretto.

pp

This system features a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with accompaniment. The dynamic marking is 'pp'.

This system continues the piece with a treble clef staff and a bass clef staff.

string

This system features a treble clef staff and a bass clef staff with a 'string' marking.

Allegretto.

rit. poco meno grazioso

f *p* *pp* *p*

poco rit. cresc.

p *cresc.*

a tempo

P leggiero *poco rit.* *f* *p*

First system of a piano score. It consists of two staves, treble and bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The first measure is marked with a forte *f* dynamic. The second measure has a hairpin crescendo leading to a piano *p* dynamic. The music features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

Second system of a piano score. It consists of two staves, treble and bass clef. The key signature has two sharps. The first measure is marked with a pianissimo *pp* dynamic. The system concludes with a 3/4 time signature change and the lyrics "ere - seen -".

Third system of a piano score. It consists of two staves, treble and bass clef. The key signature has two sharps. The first measure is marked with a piano *p* dynamic. The second measure is marked with a forte *f* dynamic. The tempo marking *do molto* is present. The instruction *staccato* is written above the staff. The system ends with a repeat sign and a fermata.

Fourth system of a piano score. It consists of two staves, treble and bass clef. The key signature has two sharps. The first measure is marked with a forte *f* dynamic. The system concludes with a repeat sign and a fermata.

Fifth system of a piano score. It consists of two staves, treble and bass clef. The key signature has two sharps. The music continues with a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

Sixth system of a piano score. It consists of two staves, treble and bass clef. The key signature has two sharps. The music continues with a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music consists of a melodic line in the treble and a harmonic accompaniment in the bass.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic structures.

Third system of musical notation, including a *rit.* (ritardando) marking and a *solis* (solo) instruction above the treble staff.

Fourth system of musical notation, ending with a 2/4 time signature in both staves.

Allegro.

Fifth system of musical notation, starting with a *ff* (fortissimo) dynamic marking and a 2/4 time signature.

Sixth system of musical notation, concluding with a *p* (piano) dynamic marking.

Andante.

The first system of music is in 3/4 time and consists of two staves. The right-hand staff begins with a series of chords and eighth notes, marked with a piano (*p*) dynamic. The left-hand staff provides a steady accompaniment of eighth notes, marked with a pianissimo (*pp*) dynamic.

The second system continues the piece. The right-hand staff features a melodic line with a fortissimo (*ff*) dynamic. The left-hand staff has a bass line with a *poco rit.* (slightly slower) marking.

The third system is marked *a tempo*. It shows a continuation of the melodic and accompanimental lines from the previous systems.

The fourth system includes a fortissimo (*f*) dynamic in the right-hand staff. The left-hand staff has a piano (*p*) dynamic. The system concludes with a pianissimo (*pp*) dynamic.

The fifth system is marked *a tempo* and includes a *poco rit.* marking. It features a fortissimo (*f*) dynamic in the right-hand staff.

The sixth system is marked *rit.* (ritardando) and concludes with a pianissimo (*pp*) dynamic. The right-hand staff has a melodic line, while the left-hand staff has a bass line.

Allegro moderato.

The first system of music consists of two staves. The treble staff begins with a half note chord, followed by a series of chords and eighth notes. The bass staff starts with a half note chord and then continues with a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamic markings include *pp* and several accents (*>*).

The second system continues the piece. The treble staff features a melodic line with eighth notes and chords. The bass staff provides a steady accompaniment. Dynamic markings include *f* and *mf*, along with accents.

The third system shows a more complex texture. The treble staff has dense chordal passages and moving lines. The bass staff continues with a rhythmic pattern. A dynamic marking of *ff* is present.

The fourth system maintains the dense texture. The treble staff has intricate chordal work, while the bass staff continues its accompaniment. A dynamic marking of *ff* is present.

The fifth system features a change in dynamics. The treble staff has a melodic line with some rests. The bass staff continues with a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *fp* is present.

The sixth system concludes the page. The treble staff has a melodic line with some rests. The bass staff continues with a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *fp* is present.

First system of musical notation. The right hand features a complex melodic line with many sixteenth notes. The left hand has a bass line with some long notes. Dynamics include *ff* and *p*. The section is marked *G.P.* (Grave) and includes a first ending bracket labeled '1'.

Second system of musical notation. The tempo is marked *Tempo ritenuto.* The right hand has a series of slurred chords. The left hand has a steady bass line. Dynamics include *p* and *pp*.

Third system of musical notation. Continues the *Tempo ritenuto.* section with similar chordal textures in both hands. Dynamics include *pp*.

Fourth system of musical notation. The right hand continues with slurred chords, and the left hand provides harmonic support. Dynamics include *pp*.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a bass line. Dynamics include *rit.* (ritardando).

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a bass line. Dynamics include *p*, *rit.*, *pp ritard.*, and *f*. The system ends with a 3/4 time signature.

Tempo di valse.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The music begins with a piano (*p*) dynamic and includes a *cresc. molto* (crescendo molto) marking. The system concludes with a forte (*f*) dynamic.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a variety of rhythmic patterns and chordal textures in both hands.

Third system of musical notation, showing a transition to a fortissimo (*ff*) dynamic. The music becomes more complex with dense chordal structures and melodic lines.

Fourth system of musical notation, continuing the fortissimo section. The piece concludes with a double bar line and a 2/4 time signature change.

Fifth system of musical notation, featuring a change in key signature to two sharps (F#, C#) and a 2/4 time signature. The music is marked with a forte (*f*) dynamic.

Sixth system of musical notation, marked with fortissimo (*ff*). The music features a prominent bass line and complex harmonic textures.

Seventh system of musical notation, the final system on the page, continuing the fortissimo section with intricate musical details.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various rhythmic patterns and dynamic markings such as accents (>) and piano (p).

Second system of musical notation, continuing the piece with complex chordal textures and melodic lines. Dynamic markings include piano (p) and forte (f).

Third system of musical notation, marked with the tempo instruction *Più vivo.* The music becomes more rhythmic and energetic, with dynamic markings of piano (p) and forte (f).

Fourth system of musical notation, featuring a prominent melodic line in the right hand and a more active bass line. Dynamic markings include piano (p) and forte (f).

Fifth system of musical notation, marked with the articulation instruction *staccato*. The music is characterized by short, detached notes, with dynamic markings of piano (p) and forte (f).

Sixth system of musical notation, featuring a highly rhythmic and technically demanding passage with many sixteenth notes. Dynamic markings include piano (p) and fortissimo (ff).

Seventh system of musical notation, concluding the piece with a series of chords and melodic fragments. Dynamic markings include piano (p) and forte (f).

Nº I. INTRODUCTION.

Allegretto.

Alfred.

PIANO.

(hinter der Scene)

Täubchen, das entflattert ist, still - le mein Ver-

lau - gen,

Täub - chen, das ich oft geküsst,

lass dich wie - der fau - gen!

Täub - chen, hol - des

Täubchen mein, komm, o komm ge - schwin - de;

sehnsuchtsvoll ge - denk ich Dein,

poco rit.

hol - de Ro - sa - lin - de, sehnsuchtsvoll ge - denk ich Dein, - hol - de Ro - sa -

ADELE (lachend mit einem offenen *a piacere*)

Allegro.

lin - de! hahahaha

Briefchen in der Hand auftretend.)

Allegretto moderato.

ach Da schreibt meine Schwester

rit.

a tempo

(lesend)

I-da, die ist nämlich beim Bal - let: „Wir sind heut' auf ei-ner

rit.

ppp

Vil-la, wo es hergeht flott und nett. Prinz Or-

lofs-ky, der reiche Sui-tier, giebt heute A - bend dort ein grand Souper.

Rannst du ei-nè Toi - let - te von deiner Gnäd'-gen an - e - xi - ren und e - le-

gant dich präsen - ti - ren, so will ich gerndich ein dort füh-ren. Mach' dich

pp *poco rit.* *a tempo*

frei nur und ich wette, du wirst gut dich a-mü - siren; Langeweile giebt es

nie da! So schreibt meine Schwester I - da! Ach, ich glaub's, ich zweifle

poco ritenuto

nicht, wär' gar zu gern von der Par-thie; aber schwierig ist die G'schicht; könnt' ich nur

cresc. fort, wüsst' ich nur wie? Wüsst' ich nur wie? Ach! *Moderato.* Wenn ich je-nes Täubchen wär,

rit.

flie-gen könn-te hin und her, mich in Won-ne und Vergnü-gen in dem blau-en

Ae-ther wie-gen, ach, warum schufst du, Natur, mich zur Kam-mer-jung-fer nur?

püü lento *rit.* *a tempo* mich zur Kammer - jung - fer nur!

püü lento *p rit.* *pa tempo*

No 1a

Rosalinde.

Adele.

PIANO.

p

(schluchzend) Du darfst heut nicht zu ihr,

Ach, ich darf nicht hin zu dir und du sebst dich

und wenn sie sich auch sehnt nach Dir! Wohl trau - rig klingt die G'schichte

so nach mir, dei-ner heissge - lieb-ten Nichte; gar zu traurig

vonder geliebten Nichte. Ja wa - rum schuf die Na - tur

ist die G'schichte! Ach, warum schuf die Na - tur mich zur Kammer - jungfer nur,

più lento rit.

Dich zur Kammer - jung - fer nur!

più lento rit. (geht weinend ab)

mich zur Kammer - jung - fer nur!

più lento p rit. p a tempo

Nº 2. TERZETT.

Allegro moderato.

Rosalinde.

Eisenstein.

Blind.

PIANO.

mf *cresc.* *f*

Nein, mit solchen Advo-

Nur Ge-duld!

caten ist ver - kauft man und ver - rathen! da ver - liert man die Ge-duld!

Nur Ge-

Statt, dass jetzt die Sach' be - endet, hat's noch schlimmer sich ge - wendet, und da-

duld!

Der ist schuld? der wäre schuld? *a piacere*
 ran ist der nur schuld! Ja, der ist ganz al-lein nur
 Wer ist schuld?

Mosso.

Der Herr No-tar? Was ist ge-schehn? Erkläre Dich!
 schuld! Du wirst schon sehn! So hö-re
 Das ist nicht wahr!

mich! Ersparen Sie sich die-se Müh, so Etwas ist nicht zu ver-
 Neinerst will ich vertheid'gen mich!

Nur ruhig Blut, warum die Wuth?
 theid'gen! Der Herr Notar schwatzt
 Mir scheint Sie wollen mich be-leid'gen?

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is another vocal line. The third staff is a vocal line. The bottom two staves are a piano accompaniment, with a piano (p) dynamic marking. The key signature has two sharps (F# and C#).

wie ein Staar! Sie stottern ja bei jedem Wort!
 Herr Eisenstein fang an zu schreiben! Sie schimpfen ja in

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is another vocal line. The third staff is a vocal line. The bottom two staves are a piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#).

Sie krähen wie ein Hahn! Sie sind ein
 Einem fort! Sie sind ein Grobi-an!

The third system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is another vocal line. The third staff is a vocal line. The bottom two staves are a piano accompaniment, with a piano (p) dynamic marking. The key signature has two sharps (F# and C#).

Dummri-an! Sie re-den lau-ter Le-berthran- und
 Sie sind sehr in-human! Sie ra-sen, wie im Fieberwahn und

Doch schone dein Or-gan, es sei nun ab-ge-than!
 dreh'n sich wie ein Wetterhahn!
 kol-lern wie ein Puterhahn!

Meno mosso.

(zu Blind)

Das Beste wär, Sie gehn hin-aus, sonst wird noch ein Scandal da-

Meno mosso.

p

raus! Das Be - ste

Ja, sie hat Recht, gehn sie hin - aus, sonst wird noch

Nein, diesen Ton hält man nicht aus,

ist, Sie gehn hin - aus! Das Beste wär, Sie gehn hin - aus, das Beste

ein Scandal da-raus! Ja, gehen Sie. da ist die Thür,

ich geh' hin - aus! Ich ge-he schon, ja, ja, ich geh,

wär, hin - aus, hin - aus! Be-

hin - aus, hin - aus! (Blind ab.)

aus die - sem Haus!

ff *sp*

Andante mosso.

ROSAL.

ruh-ge endlich die-se Wuth; ver-ur -theilt bist Du, um dem, gut; — er -

dolce

p *f* *p*

gich Dich drein, und nach fünf Ta - gen, schon nach fünf Ta - gen ist die G'schich-te ab - ge -

rit.

EISENST.

macht! Fünf Ta - ge, sagst Du? Jetzt sind's gar acht! Man hat mir drei da - zu ge -

f

schla - gen, — so weit hat's die - ser Mensch ge - bracht; noch heute soll ich stellen

f *rit.* *a tempo, animato*

colla parte *fp* *f*

ROSAL.

Das ist zu stark, — das muss ich sagen!

EISENST.

mich und komm' ich nicht, so holt man mich. Nicht wahr?

rit. *f* *f*

Andante.

ROSAL.

Ach, mein ar - mer, ar - mer Mann, noch heu - te al - so musst Du

drau? — Was kann ich Dir zum Troste sa - gen? Wie soll ich das er - tra -

rit.

colla parte

Tempo I.

ROSAL.

gen?

EISENST.

Ach, mit solchen Ad - vo - ca - ten ist ver - kauft man und ver - ra - then, da ver -

ROSAL.

Und da - ran ist der nur schuld! Sie sind schuld!

EISENST.

liert man die Ge - duld. Der ist

BLIND (tritt wieder ein)

Wer ist schuld?

EISENST.

BLIND.

ganz al - lein nur schuld! Wenn Sie nur erst wie - der frei, ge - ces - si - ren wir auf's

Un poco agitato..

Neu und ich werde Ih-nen dann schon zeigen was ich kann: Recurriren,

appelliren, reclamiren, revidiren, recipiren, subvertiren,

devolviren, involviren, protestiren, liquidiren, excerpiren,

EISENST.

BLIND.

Hörn Sie auf, sist ge-

extorquiren, arbi triren, re-su-mi-ren, exculpiren,

ROSAL.

Hör'n Sie auf, s'ist ge - ung, hör'n Sie

EISENST.

ung!

BLIND.

in-cul-pi-ren, cal-cu-li-ren, con-ci-pi-ren,

rit.

a tempo

auf, es ist ge - ung! Ob Sie Ber - ge von Pa -

rit.

a tempo

Wenn Sie jetzt nicht re - ti -

rit.

a tempo

und Sie müssen tri-um - phi - ren! Recurri-ren, ap-pelli-ren,

a tempo

fz *rit.*

mf

ad.

pie - ren auch da - bei zu - sam - men schme - ren,

ri - ren-muss ich Sie hin - aus bug - si - ren

reclamiren, revidiren, recipiren, subvertiren, devolviren,

doch Sie wer - - den schliess - lich sich bla - mi - - - ren,
 und viel - leicht noch schliess - lich maul - - schel - li - - - ren,
 involviren, protestiren, liquidiren, excerpiren, extorquiren,

Vivace.

ja, ach ja, bla - mi - - ren! Ach, mit solchen Advo-
 muss ich Sie hin - aus bugsiren, ja, hinaus bug - si - - - ren! Nein, mit solchen Advo-
 ja, Sie werden triumphiren, triumphiren si - - cher - lich! Ach, wir armen Advo-

Vivace.

ca - ten ist man ü - bel oft be - ra - then, und für - wahr, man braucht Ge -
 ca - ten ist ver - kauft man und ver - ra - then, und ver - liert man die Ge -
 ca - ten sol - len im - mer hel - fen, ra - then, da - zu braucht man viel Ge -

duld, ja Ge - duld! Statt dass jetzt die Sach' be - endet hat's noch schlimmer sich ge -
 duld, die Ge - duld! Statt dass jetzt die Sach' be - endet hat's noch schlimmer sich ge -
 duld, viel Ge - duld! Statt dass jetzt die Sach' be - endet hat's noch schlimmer sich ge -

wendet und nur der al - lein ist schuld, der ist schuld, der ist
 wendet und da - ran ist der nur schuld, der ist schuld, der ist
 wendet und da - ran sind Sie nur schuld, Sie sind schuld, Sie sind

schuld, der ist schuld, der ist schuld!
 schuld, der ist schuld, der ist schuld!
 schuld, Sie sind schuld, der ist schuld!

Nº 3. DUO.

Allegretto.

Falke.

Komm mit mir zum Souper, — es ist ganz in der Näh!

rit.

allegretto

PIANO.

rit. *p*

Eh' Du in der stil-len Kammer la-bo-rirst am Katzen-jammer, musst Du Dich des

Le - bens freu'n, ein fi - de - ler Bru - der sein! Ballerinen, leicht be -

schwingt, in den blendendsten Toi - let-ten fes - seln Dich mit Ro - sen - ket - ten, wenn die

Pol - ka lockend klingt; Freundechen, glaub mir, das ver-jüngt, das ver-jüngt! Bei

rit.

rit.

rau - sehenden Tö - nen im blen - denden Saal mit hol - den Sy - re - nen beim

Göt - - ter - mahl, da flie - hen die Stunden in Lust und Scherz, da wirst Du ge -

sunden von al - lem Schmerz; soll Dir das Ge - fäng - niss nicht schäd - lich

sein, musst Du Et - was thun, Dich zu zer - streu'n; siehst Du das

EISENST. Das seh ich ein! Das seh ich ein!

FALKE. ein? Siehst Du das ein? Siehst Du das ein!

Andantino.

p

Doch meine Frau, die darf's nicht wissen.

Du wirst zum Abschied zärtlich sie

pp

Nein, nein, mein Mäuserl, sa - ge ich, mein süßes

küssen, sagst: Liebewohl, mein sü - sses Kätzchen!

Mäuserl! Denn als Kat - ze schleich' ich selbst aus dem Hau - se mich.

Sü - sses Mäuserl! Denn als Kat - ze schleichst Du selbst aus dem Hau - se Dich. Und

rit.

rit.

rit.

FALKE.
a tempo, con moto

während sie schläft ganz fest gehst Du, statt in Dei - nen Ar - rest mit

a tempo, con moto

pp

più cresc. accelerando f

Mit Dir zu dem himmlischen Fest!

cresc. accelerando f

mir zu dem himmlischen Fest, — mit mir zu dem himmlischen Fest!

cresc. accelerando f

a piacere f

Ich führe Dich ein als Fremden: Marquis Ren-ard sollst dort Du

ff p

(schwankend)

p a tempo f

Ach, ich wär'schon erbötig,

sein! So wird man nichts er-fah-ren können. Willst Du? Da

pp p

p wenn nur, (dringend)

musst! Du musst Dir's ver-gön-nen, zur Ge-sundheit ist's ja nö-thig!

fp pp

Animato.

Ja ich glaub, Du hast Recht, die Ansred ist nicht schlecht!

Soll Dir das Ge-

Animato.

pp

Soll mir das Ge - fängniß nicht schädlich sein, muss

fängniß nicht schädlich sein, —

cresc.

ich Et-was thun, mich zu zerstreun. Wer kann wi-derstehu? Ja, ich

musst Du Etwas thun, Dich zu zerstreun! So kommst Du?

molto cresc. f

cresc. p cresc. f

Red.

bin. da - bei!

a piacere

Zum Teufel mit Dei-ner Leimsiede -

ff

Allegro non troppo.

Ein Souper uns heute winkt, wie noch gar keins
rei!...

The first system features a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps (D major) and a 2/4 time signature. The lyrics are "Ein Souper uns heute winkt, wie noch gar keins rei!...". Below the vocal line is a piano accompaniment in bass clef, starting with a dynamic marking of *f* and *ff*, followed by *p*. The piano part consists of chords and moving lines in both hands.

EISENST.
da-ge-we-sen, schöne Mädchen, aus-er-lesen; zwang-los dort man lacht und singt!

The second system continues the vocal line with the lyrics "da-ge-we-sen, schöne Mädchen, aus-er-lesen; zwang-los dort man lacht und singt!". The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

EISENST.
— La la la la la la la la la la la la la
FALKE.
Ein Sou - per uns hen-te winkt, wie noch gar keins da - ge - we - sen,

The third system introduces a second vocal part, FALKE, with the lyrics "Ein Sou - per uns hen-te winkt, wie noch gar keins da - ge - we - sen,". The piano accompaniment includes a *cresc.* marking.

hübsche Mäd - chen, aus - er - le - sen; zwang - los dort man lacht und singt! —
hübsche Mäd - chen, aus - er - le - sen; zwang - los dort man lacht und singt! —

The fourth system features two vocal lines with the lyrics "hübsche Mäd - chen, aus - er - le - sen; zwang - los dort man lacht und singt! —". The piano accompaniment includes a *mf* marking.

La la la la la
 La. la

p

la la la la la la la la la la-la la la la la la la la la la la
 la

f

la
 la

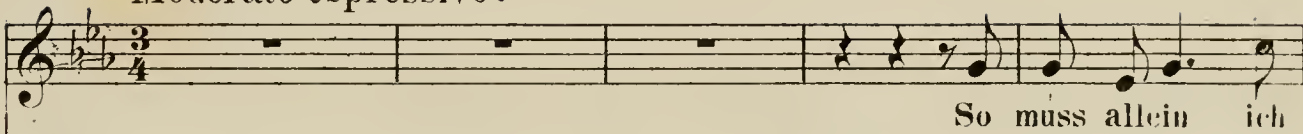
acceler.
acceler.
accel. e cresc.

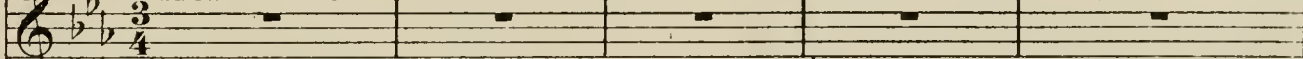
la la la la la la la.
 la la la la la la la.


ff

Nº 4. TERZETT.

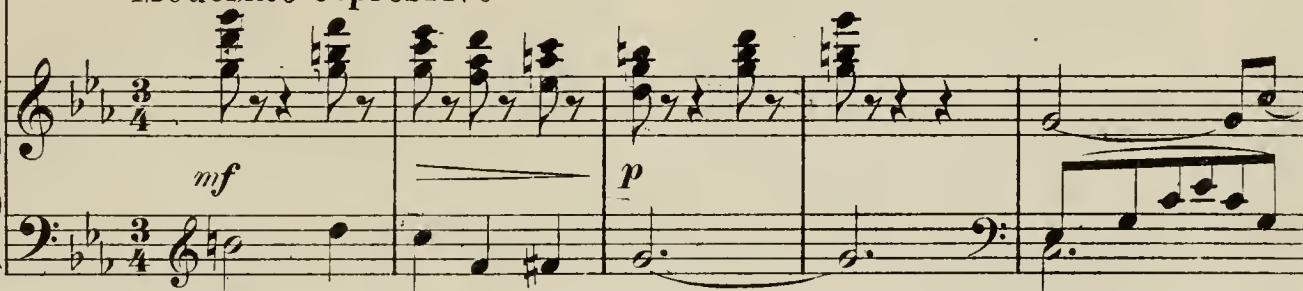
Moderato espressivo.

Rosalinde. 

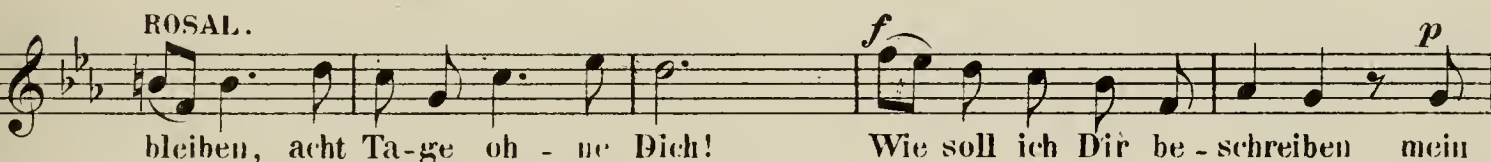
Adele. 

Eisenstein. 

Moderato espressivo.

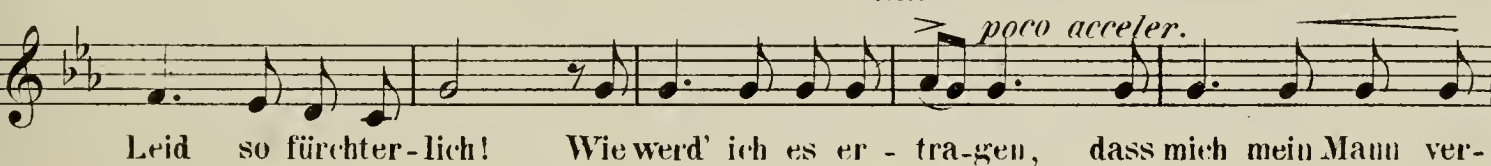
PIANO. 

ROSAL.


bleiben, acht Ta-ge oh - ne Dich! Wie soll ich Dir be - schreiben mein



Qw. * *poco acceler.*


Leid so fürchter-lich! Wie werd' ich es er - tra-gen, dass mich mein Mann ver-



mf rit. *rit.* *a tempo*


liess? Wem soll mein Leid ich klagen? O Gott, wie rührt mich dies! Ich werde



Dein ge-den-ken des Morgens beim Kaffee, wenn ich Dir ein will schen-ken, die

leere Tasseseh; kann keinen Gruss Dir wiuken, aus Jam-mer werd' ich g'wiss ihu schwarz u. bitter

cresc. mf

cresc.

trinken, ach! O Gott, wie rührt mich

EISENST. (schluchzend) O Gott, wie rührt mich

O Gott, wie rührt mich dies! O Gott, wie rührt mich

fz

p

Allegro moderato.

dies! O je, o je, wie rührt mich dies, o je, o je, wie rührt mich dies, o

dies! O je, o je, wie rührt mich dies, o je, o je, wie rührt mich dies, o

dies! O je, o je, wie rührt mich dies, o je, o je, wie rührt mich dies, o

Allegro moderato:

pp

je, o je, wie rührt mich dies, o je, wie rührt mich dies! La la

je, o je, wie rührt mich dies, o je, wie rührt mich dies! O je, o je, wie

je, o je, wie rührt mich dies, o je, wie rührt mich dies! O je, o je, wie

la la la la la

rührt mich dies, o je, o je, wie rührt mich dies! O je, o je, wie rührt mich dies, o

rührt mich dies, o je, o je, wie rührt mich dies! O je, o je, wie rührt mich dies, o

Tempo I.

Wo bleibt die traute Gruppe, kommt Mittag dann her - an? Zum

je, wie rührt mich

je, wie rührt mich

Tempo I.

je, wie rührt mich

string.

Meno mosso.

Rindfleisch wie zur Suppe, zum Braten keinen Mann! Und sinkt der nächste

string.

cresc.

p

Schlei-er giebt wieder mir 'nen Riss, — mein Schmerz wird unge-heu

agitato

acceler.

Allegro moderato.

- er! O je, o je, wie rührt mich dies, o je, o je, wie rührt mich dies, o je, o je, wie

O je, o je, wie rührt mich dies, o je, o je, wie rührt mich dies, o je, o je, wie

O je, o je, wie rührt mich dies, o je, o je, wie rührt mich dies, o je, o je, wie

Allegro moderato.

rührt mich dies, o je, wie rührt mich dies! La — la la la

rührt mich dies, o je, wie rührt mich dies! O je, o je, wie rührt mich dies, o

rührt mich dies, o je, wie rührt mich dies! O je, o je, wie rührt mich dies, o

la la la la la

Je, o je, wie rührt mich dies! O je, o je, wie rührt mich dies, o je, wie rührt mich—

Je, o je, wie rührt mich dies! O je, o je, wie rührt mich dies, o je, wie rührt mich—

G.P.

EISENST.

Was soll das Fla-gen frommen? Den Kopf ver-lie-r' ich

p

ADELE.

(Die Schlüssel mit dem Schweinskopf nehmend)

ROSAL.

Mein Kopf ist ganz be-nommen. Den meinen hab ich hier!

schier! Leb' wohl, ich muss nun

ROSAL.

ADELE.

Leb' wohl, Du musst nun gehn, f

Leb' wohl, er muss nun gehn, doch bleibt ein Trost so süß!—

gehen! Doch bleibt ein Trost— so süß!—

ff f

Maestoso.

Es gibt ein Wie-der- - sehn! Es gibt ein Wie-der-

Maestoso.

Es gibt ein Wie-der - sehn; o Gott, wie rührt mich dies, o
se - - hen! Es gibt ein Wie-der - sehn!

Es gibt ein Wie - der - sehn, o Gott, wie rührt mich dies!

Allegro moderato.

Gott, wie rührt mich dies! — o je, o je, wie rührt mich dies, o je, o je, wie
Gott, wie rührt mich dies! — o je, o je, wie rührt mich dies, o je, o je, wie
o Gott, wie rührt mich dies! — o je, o je, wie rührt mich dies, o je, o je, wie

Allegro moderato.

rührt mich dies, o je, o je, wie rührt mich dies, o je, wie rührt mich dies! La la

rührt mich dies, o je, o je, wie rührt mich dies, o je, wie rührt mich dies! O je, o je, wie

rührt mich dies, o je, o je, wie rührt mich dies, o je, wie rührt mich dies! O je, o je, wie

la la la la la la

rührt mich dies, o je, o je, wie rührt mich dies! O je, o je, wie rührt mich dies, o je, wie rührt mich

rührt mich dies, o je, o je, wie rührt mich dies! O je, o je, wie rührt mich dies, o je, wie rührt mich

la la la

dies, wie rührt mich dies, wie rührt mich dies, wie rührt mich dies.

(Eisenstein tanzt ab, Adele folgt.)

dies, wie rührt mich dies, wie rührt mich dies, wie rührt mich dies.

Nº 5. FINALE.

(a) Trinklied. b) Couplets. c) Terzett.)

Allegretto moderato.

ALFRED.

Rosalinde.
Alfred.

Trinke, Liebchen, trinke schnell;

trinken macht die Augen hell; sind die schön- en Änglein klar, siehst du Al- les

un poco meno mosso.

licht und wahr; siehst, wie heisse Lieb ein Traum, der uns äffet sehr, siehst, wie ewge

Tempo I.

Treue Schaum; so 'was giebt's nicht mehr!

Fleicht auch manche Il- lusion,

die Dir einst Dein Herz erfrent, -

giebt der Wein Dir Tröstung schon durch Vergessen-

a tempo *dolce*

heit! Glücklich ist, wer vergisst,

a tempo *p*

was doch nicht zu ändern ist; glücklich ist, wer vergisst, was nicht zu än - - dern

rit. *calla parte*

a tempo

ist. Kling, kling, sing, sing, sing, trink mit mir, sing mit mir, la la la la la la

a tempo *mf*

ROSAL. *p*

Ach, was thut man hier? Glücklich ist,

ALFRED. *p*

Sing, sing, sing, trink mit mir, sing mit mir, sing, sing, sing, Glücklich ist,

mf

wer vergisst, was doch nicht zu ändern ist! Glücklich ist, wer vergisst, was

mf

wer vergisst, was doch nicht zu ändern ist! Glücklich ist, wer vergisst, was

rit. *a tempo*

nicht zu än - dern ist!

rit.

nicht zu än - dern ist!

colla parte *fu tempo*

ROS. (für sich)

p

Er geht nicht von hin-nen, schläft hier wohl noch ein; was soll ich be-gin-nen?

Nein, nein, nein, nein, nein, nein, nein, nein!

ALFR. *f*

Stoss an! Stoss an! Ach!

ALFR.

Trinke, Liebchen, trinke schnell, trinken macht die Au-gen hell! Mach' doch nur kein

p

bös' Gesicht, sei hübsch lu-stig, grolle nicht! Brachst Du ein-mal auch die Treu,

das sei Dir verziehn; schwö-re wieder mir auf's Neu', und ich glaub'es kühn!

Tempo I.

Glücklich macht uns Illusion, ist auch kurz die ganze Freud; sei getrost, ich

ROS. —————
ALFR. glaub Dir schon und bin glücklich heut. —————
Ach! —————
Glücklich ist,
Glücklich ist,

wer vergisst, was doch nicht zu ändern ist! Glücklich ist, wer vergisst, was
wer vergisst, was doch nicht zu ändern ist! Glücklich ist, wer vergisst, was

rit. a-tempo
 nicht zu änderu ist!

rit.
 nicht zu änderu ist!

colla parte fa tempo

Marziale.

ROSALINDE (spricht:) Ich höre Stimmen; man spricht unten! Weh mir! (zu Alfr.) Hören Sie, man kommt die

p

Treppe herauf! ALFR. Das genirt mich nicht! ROS. Himmel welche Lage! FRANK (öffnet die Thür und spricht dranssen:)
 Bleibt nur noch vorläufig

dranssen. (tritt ein) Ersrecken Sie nicht, gnädige Fran, ich bin Gefängnisdirector Frank und kann

mir das Vergnügen nicht versagen, Ihren reitenten Herrn Gemahl persönlich in sein Stilleben zu geleiten.

ROSALINDE (verwirrt) Aber mein Gemahl ist ja -

Tempo I.
ALFRED.

ROSAL. So schweigen Sie doch,
wir sind nicht allein!

Trinke, Liebchen. Trinke schnell, trinken macht die Augen hell! ALFR. Das geniert mich nicht!

ALFRED.

dolce
Kling, kling, sing, sing, sing, trink mit mir, sing mit mir!

ALFRED.

FRANK. Mein Wagen wartet unten, - ich hoffe, Sie werden keinen weitem Widerstand-
Nein! Glücklich ist, wer vergisst, was doch nicht zu

ändern ist! FRANK. Hahaha! Ganz recht! Ich sehe, Sie fassen die Sache von der humoristischen Seite auf.

ALFR. (Frank ein Glas offerierend)

cresc.

Trink mit mir, sing mit mir, sing, sing, sing! FRANK (spricht) Meinetwegen, hahaha!

mf
FRANK. Glücklich ist, wer vergisst, was nicht mehr zu ändern ist! Glücklich ist,
Glücklich ist, wer vergisst, was nicht mehr zu ändern ist! Glücklich ist,

rit.
wer vergisst, was nicht zu ändern ist!
rit.
wer vergisst, was nicht zu ändern ist! Sie

rit. *ff a tempo*

ROSAL. (für sich)
FRANK. Was soll ich
schön, ich kann auch gemüthlich sein. Nun kommen Sie, mein Herr von Eisenstein!

Più animato.
ROSAL. thun? O welche Pein!
ALFR. Ich bin nicht Herr von Eisenstein, bin nicht der, den Sie suchen!
FRANK. Sie sind es

ALFRED. ROSAL. (leise zu Alfred)

Zum Wetter, nein! Sie müssen

FRANK.
nicht? Nur Ru-he, nicht gleich fluchen!

jetzt mein Gat-te sein. 1. Mein

(für sich)

Sollt ich hier hin-ter - gangen sein?

b) COUPLETS.
Allegretto moderato.

Herr, was däch-ten Sie von mir, säss ich mit ei - nem Fremden hier,
2. ei - nem Pa - scha fan-den Sie ihn mir im Schlafrock vis à vis,

das wärdoch sonder - bar! Mit sol-chen Zweifeln tre-ten da Sie
die Mü-tze aufdem Haupt. Dass man bei sol-chem Bil-de noch ein

wahrlich mei-ner Ehr' zu nah; be-leid'gen mich für wahr. Spricht denn
we-nig zweifeln könn-te doch das häßlich nie ge-glaubt. Se-hen

die-se Si-tua-tion hier nicht klar und deutlich schon? Mit
Sie doch, wie er gähnt, wie er sich nach Ru-he sehnt. Im

p *pp*

Tempo di Valse, Moderato.

mir so spät—im tête à tête—ganz trau-lich und al-lein; in dem Co-
tête à tête—mit mir so spät schlief er bei nah schon ein; so en-ni-

stimm so ganz in-tim kann nur al-lein der Gat-te sein!
ALFR. yirt und so bla-sirt kann nur al-lein ein Ehmaun sein.

FRANK. Mit ihr so spät—im
Im tête à tête—mit

Mit ihr so
Im tête à

cresc. *pp*

ganz trau-lich und al - lein, in dem Co - stüm so
 schlief er bei - nah schon ein, so en - nü - yirt und

tête à tête ganz trau-lich und al - lein, in dem Co - stüm
 ihr so spät schlief ich bei - nah schon ein, so en - nü - yirt

spät im tête à tête ganz trau-lich und al - lein, in dem Co - stüm
 tete mit ihr so spät schlief er bei - nah schon ein, so en - nü - yirt

ganz in - - tim kann nur al - lein der Gat - - - te sein!
 so bla - - sirt kann nur al - lein ein Eh - - - mann sein.

soganz in - tim kann nur al - lein der Gat - - - te sein!
 und so bla - sirt kann nur al - lein ein Eh - - - mann sein.

so ganz in - tim kann nur al - lein der Gat - - - te sein!
 und so bla - sirt kann nur al - lein ein Eh - - - mann sein.

cresc. *mf* *ff* *f*

2. Gleich sein! Nein,

Tempo I.

p *pp* *ff* *p*

c) TERZETT.

Allegro non troppo.

FRANK.

nein, ich zweif-le gar nicht mehr, doch da ich fort nun muss, so

ROSAL:
Den Ab-schieds-ge-ben Sie, ich bit-te sehr, sich schnell den Ab-schiedskuss!

AlFR.
kuss? Nun denn, - wenn es sein muss, - da ha-ben Sie den Den Abschiedskuss!

Vivace con fuoco.

Tempo I.

ALFRED.

Kuss! Soll ich schon brummen müssen für Ihren werthen Herrn Ge-ht.

poco rit.

ALFR. *pp ritard.*

mahl, kann ich für ihn auch küssen, komm Weib-chen, küss' mich noch einmal!

FRANK.

Mein

espress.

ritard.

ped. *

ped. *

FRANK.

Herr, ich bin etwas pressirt, da hent ich selbst noch in-vi-tirt; drum lassen Sie uns gehn, ja

f *p* *f* *p* *cresc.* *f*

'ROSAL. *Allegretto.*

(leise zu Alfred) Sie fin-den ge-wiss— dort mei-nen Ge-
(wendet sich zum Hintergrund, öffnet die Thür und giebt dem draussen sichtbaren Gerichtsdienner einen Wink.)

las-sen end-lich Sie uns gehn!

sp *p dolce*

ped. *

ROSAL.

mahl. O schonen Sie mich!

ALFRED.

Wir brummen viel-leicht in dem-selben Lo-cal. Ganz si-cher.

cresc.

Allegretto.

Ach, schonen Sie mich! Ach!

lich! Ganz si - - hier - lich!

(Frank zurückkehrend) Folgen Sie nun schnell, der Wagen ist zur

Allegretto.

The first system of the score consists of four staves. The top two staves are vocal lines. The first vocal line has lyrics 'Ach, schonen Sie mich!' and 'Ach!'. The second vocal line has lyrics 'lich!' and 'Ganz si - - hier - lich!'. The third staff is a piano introduction with the instruction '(Frank zurückkehrend)'. The fourth staff is the piano accompaniment, starting with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The music is in 2/4 time and features a mix of eighth and sixteenth notes.

FRANK.

Stell, drum fort, drum fort nur schnell. Mein schönes, grosses Vogelhaus, es

The second system of the score consists of four staves. The top staff is the vocal line for 'FRANK.' with lyrics 'Stell, drum fort, drum fort nur schnell. Mein schönes, grosses Vogelhaus, es'. The piano accompaniment continues with a piano (*p*) dynamic. The music is in 2/4 time and features a mix of eighth and sixteenth notes.

ist ganz na - he hier. Viel Vö - gel flattern ein und aus, be - kommen frei Quar-

The third system of the score consists of four staves. The top staff is the vocal line with lyrics 'ist ganz na - he hier. Viel Vö - gel flattern ein und aus, be - kommen frei Quar-'. The piano accompaniment continues with a piano (*p*) dynamic. The music is in 2/4 time and features a mix of eighth and sixteenth notes.

tier. Drum lad' ich Sie ganz höf - lich ein, Ver - ehr - te - ster, ich bitt, - dort

The fourth system of the score consists of four staves. The top staff is the vocal line with lyrics 'tier. Drum lad' ich Sie ganz höf - lich ein, Ver - ehr - te - ster, ich bitt, - dort'. The piano accompaniment continues with a crescendo (*cresc.*) dynamic. The music is in 2/4 time and features a mix of eighth and sixteenth notes.

auch mein wer-ther Gast zu sein, dort auch mein wer-ther Gast zu sein, Ver - ehr - te-ster, ich

ALFRED.

bitt, ich bitt, spa-zier'n's gefälligst mit! Wenn es sein muss, - so will ich

Doch schweigen Sie!

gehn! Es soll ge-schehn.

Nun

ALFR.

FRANK.

Gleich will ich mich be - quemen, doch erst noch Abschied

fort, schnell fort!

Un poco meno.

ROSAL.

Ge-nug, mein Herr, es ist schon gut!

Nein, nein, ge-

ALFRED.

nehmen!
Un poco' meno.

Ein Küsschen noch, dann hab' ich Muth!

espress.

nug, wir müs-sen schei - - den!

rit.

Ein Küss - chen giebt Trost mir im Lei - den!

Più moto.

FRANK.

Mein Herr, ge - nug, der Zärtlich - keit, wir kommen nicht zu En-de heut, ge -

ROS.

a tempo

Sein schönes, grosses Vo-gel-haus, es

ALFR.

Sein schönes, grosses Vo-gel-haus, es

FR.

nug, es ist jetzt Zeit!

Mein schönes, grosses Vo-gel-haus, es

a tempo

ist ganz na-he hier; viel Vö-gel flat-tern ein und aus, und fin-den frei Quar-tier. — Er
 ist ganz na-he hier; viel Vö-gel flat-tern ein und aus, und fin-den frei Quar-tier. — Er
 ist ganz na-he hier; viel Vö-gel flat-tern ein und aus, und fin-den frei Quar-tier. — Drum

la-det Sie ganz höf-lich ein, dort auch sein Gast zu sein; drum bitt' ich, fü-gen
 la-det mich ganz höf-lich ein, dort auch sein Gast zu sein; ich fü - ge vor der
 lad' ich Sie ganz höf-lich ein, dort auch mein Gast zu sein; ich bit - te, fü - gen

Sie sich drein, es muss ja lei-der sein! Ja, ja
 Hand mich drein, das wird das Be-ste sein! Das wird wohl vor der
 Sie sich drein, das wird das Be-ste sein; ich bit - - te fü - - gen

Listesso tempo.

lei - - - der, ach lei - der muss es — sein, lei - der
 Hand das Al - ter - be - - - ste — sein, lei - der
 Sie sich drein, es muss ge - schie - den sein, oh-ne Um - ständ

muss es ja sein! — Nun wohlan, das Schicksal will, dass heut allein ich
 muss es ja sein! — Ach, wie gern möcht hier mit Ih - nen
 nun, denn es muss ja sein! — Kommen Sie, ich selbst will hen - te

soll son - pi - ren, ja, ich fü - - - ge wil - lig mich da - rein. Wa - rum
 ich son - pi - ren, a - ber, wie mir schei - net, soll's nicht sein. Ach!
 auch son - pi - ren, fü - gen Sie sich end - lich doch da - rein!

soll man noch ver-geb-lich strei-ten hier und la-men-ti-ren, fort, nun
 — Das Schicksal will mich grau-sam schon von hin-nen füh-ren, fort, denn
 Las-sen Sie sich oh-ne Um-ständ ar-re-ti-ren, fort, nun

fort, es muss, es muss ja sein!

fort, es muss ja sein, es muss ja

fort, es muss sein, es muss sein, es muss sein, ja,

Meno ad libit.

a tempo

— Ach, es muss ja sein! Ach! —

sein, es muss ja sein, ja sein! (Alfred wird von Frank fortgeführt; der Vorhang fällt.)

ja, es muss ja sein, drum fort!

Zweiter Akt.

Nº 6. ENTREACT und CHOR.

Allegretto con fuoco.

PIANO.

The piano accompaniment consists of four systems of grand staff notation. The first system is marked 'PIANO.' and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand. The second system includes dynamics *p*, *f*, and *p*. The third system includes the dynamic *crescendo*. The fourth system includes the dynamic *ff*.

MELANIE, FAUSTINE, FELICITA,
MINNIE mit dem I. Sopr.
HERMINE, NATALIE, SABINE,
SILVIA mit dem II. Sopr.
ALI-BEY u. RAMUSIN mit dem I. Ten.
MURRAY, CARICONI mit dem Bass.

CHOR.

Ein Son-per heut uns winkt, wie noch gar keins da-ge-

Ein Son-per heut uns winkt, wie noch gar keins da-ge-

Ein Son-per heut uns winkt, wie noch gar keins da-ge-

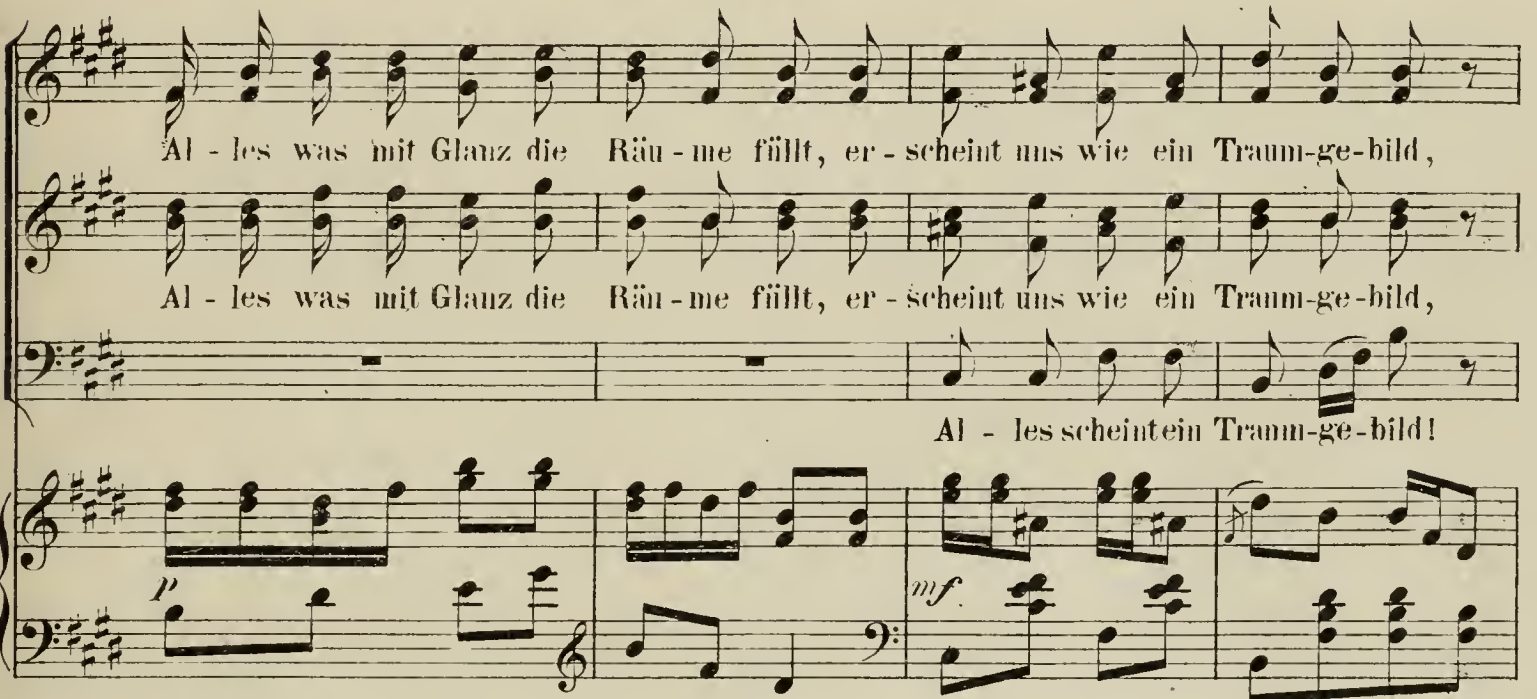
The chorus section features four vocal parts: Soprano I (Melanie, Faustine, Felicita, Minnie), Soprano II (Hermine, Natalie, Sabine, Silvia), Tenor I (Ali-Bey u. Ramusin), and Bass (Murray, Cariconi). The lyrics are: "Ein Son-per heut uns winkt, wie noch gar keins da-ge-". The piano accompaniment is at the bottom of the system.



we-sen! De-li-cat, aus-er-le-sen im-mer hier man speist und trinkt.

we-sen! De-li-cat, aus-er-le-sen im-mer hier man speist und trinkt.

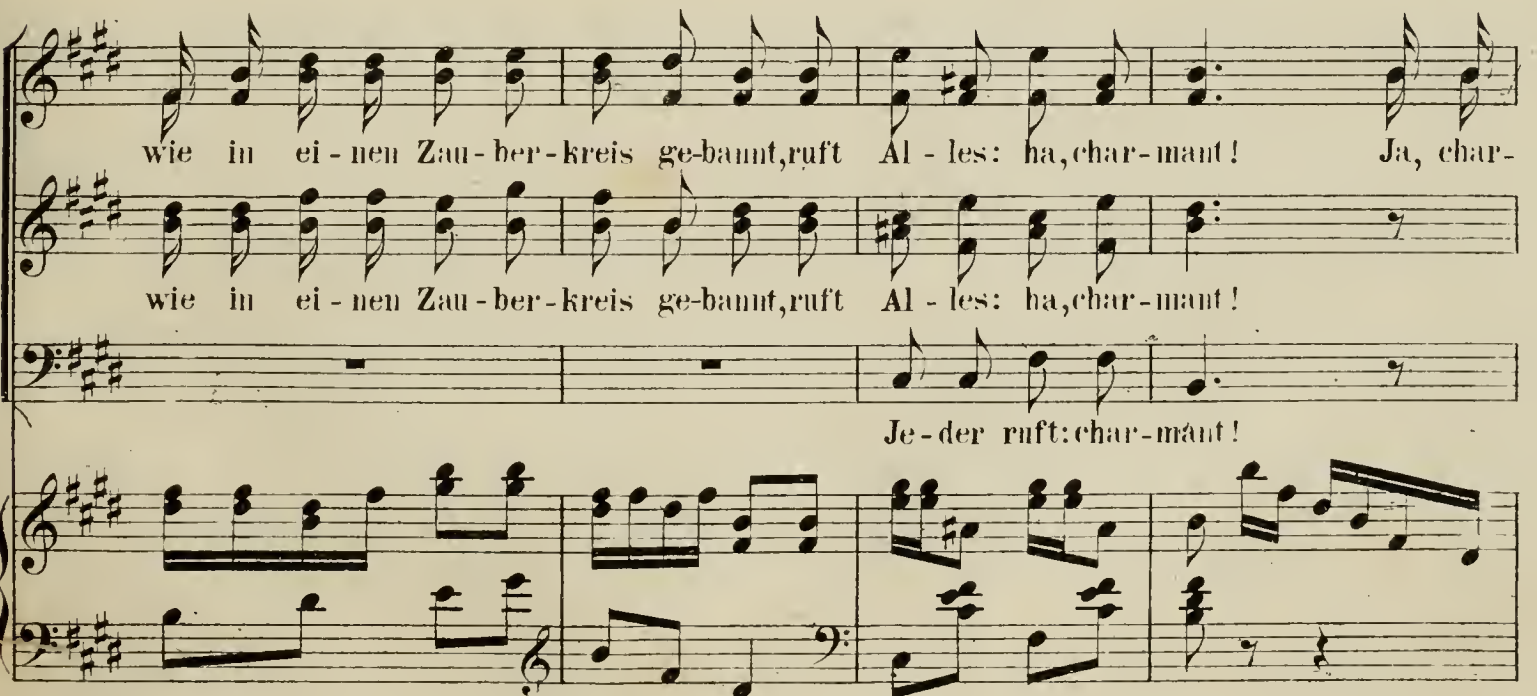
we-sen! De-li-cat, aus-er-le-sen im-mer hier man speist und trinkt.



Al-les was mit Glanz die Räu-me füllt, er-scheint uns wie ein Traum-ge-bild,

Al-les was mit Glanz die Rän-me füllt, er-scheint uns wie ein Traum-ge-bild,

Al-les scheint ein Traum-ge-bild!



wie in ei-nen Zau-ber-kreis ge-bannt, ruft Al-les: ha, char-mant! Ja, char-

wie in ei-nen Zau-ber-kreis ge-bannt, ruft Al-les: ha, char-mant!

Je-der ruft: char-mant!

pp poco riten. *a tempo*

mant, a - mü - sant, ja, charmant, a - mü - sant, a - mü - sant! Ein Sou - per heut uns

Ja, char - mant, wie a - - mü - - sant! Ein Sou - per heut uns

wie a - - mü - - sant! Ein Sou - per heut uns

p poco riten. *f a tempo*

winkt, wie noch garkeins da - ge - we - sen! De - li - cat, aus - er - le - sen im - mer

winkt, wie noch garkeins da - ge - we - sen! De - li - cat, aus - er - le - sen im - mer

winkt, wie noch garkeins da - ge - we - sen! De - li - cat, aus - er - le - sen im - mer

Molto animato. MELANIE.

hier man speist und trinkt. Mir ein wenig

EIN DIENER.

hier man speist und trinkt. Ge - fror - nes!

hier man speist und trinkt. **Molto animato.**

MELANIE. FAUSTINE. FELICITA.

her! Hier, ich bit-te sehr! Hier!

II^{ter}DIENER. III^{ter}DIENER. VI^{ter}DIENER.

Li-mo-na-de! Con-fi-tii-ren! Cho-co-

MINNIE. MERMINE. NATALIE.

Mir! Mir ei-ne Tas-se Thee! Ich bit-te um Caf-fee!

la-de! DIE DIENER. So-

MEHRERE DAMEN. MEHRERE HERREN.

Hier Caf-fee! gleich! So-gleich! Hier ein Thee! *accelerando*

Vivo.

TUTTI. Wie flie-hen schnell die Stun-den fort, die Zeit wird si-cher Kei-nem lang; es

Wie flie-hen schnell die Stun-den fort, die Zeit wird si-cher Kei-nem lang; es

Wie flie-hen schnell die Stun-den fort, die Zeit wird si-cher Kei-nem lang; es

heisst ja hier das Lo-sungs-wort: A-müs'-ment, A-müs'-ment, A-müs'-ment, nur A-müs'-

heisst ja hier das Lo-sungs-wort: A-müs'-ment, A-müs'-ment, A-müs'-ment, nur A-müs'-

heisst ja hier das Lo-sungs-wort: A-müs'-ment, A-müs'-ment, A-müs'-ment, nur A-müs'-

ment! Es heisst ja hier das Lo-sungs-wort: A-müs'-ment, A-müs'-ment, A-müs'-

ment! Es heisst ja hier das Lo-sungs-wort: A-müs'-ment, A-müs'-ment, A-müs'-

ment! Es heisst ja hier das Lo-sungs-wort: A-müs'-ment, A-müs'-ment, A-müs'-

ment, nur A-müs'-ment! A - - müs'-ment! A - - müs'-ment!

ment, nur A-müs'-ment! A - - müs'-ment! A - - müs'-ment!

ment, nur A-müs'-ment! A - - müs'-ment! A - - müs'-ment!

Beim Abgang des Chores wird der Schluss vom Zeichen \oplus wiederholt.

Nº 7. COUPLETS.

Allegro non troppo.

Orlofsky.

Ich la - de gern mir
Wein ich mit An - dern

p *p marcato*

Gä - ste ein, man lebt bei mir recht fein, man un - ter - hält sich wie man mag, oft
sitz beim Wein und Flasch' um Fla - sche leer; muss Je - der mit mir dur - stig sein, sonst

bis zum hel - len Tag. Zwar lang - weil ich mich stets da - bei, was man auch treibt und
wer - de grob ich sehr. Und - sehen - ke Glas um Glas ich ein - duld ich nicht Wi - der -

spricht; in - dess was mir als Wirth steht frei, duld ich bei Gä - sten nicht. Und
spruch; nicht lei - den kann ich's, wenn Sie schreien ich will nicht, hab' ge - uug! Wer

poco meno *poco meno*

marcato

se - he ich, es en - nü - yirt sich Je - mand hier bei mir, so pack' ich ihn ganz
 mir beim Trin - ken nicht pa - rirt, sich zie - ret wie ein Tropf, dem wer - fe ich ganz

p marcato

un - ge - nirt, werf ihn hin - aus zur Thür, so pack' ich ihn ganz un - ge - nirt, werf
 un - ge - nirt die Fla - sche an den Kopf, dem wer - fe ich ganz un - ge - nirt die

ihn hin - aus zur Thür. — Und fra - gen sie, ich bit - te, wa - rum ich das dem
 Fla - sche an den Kopf. —

pp

poco rit. *a tempo*

thu, wa - rum ich das dem thu? s'ist mal bei mir so Sit - te, cha - eun à son goût! s'ist

a tempo

poco rit.

cresc.

mal bei mir so Sit - te, cha - eun à son goût!

cresc.

f *Dialog.*

1. 2.

Nº 8. ENSEMBLE und COUPLETS.

Allegretto.

PIANO.

ORLOFSKY.

Ach, mei - ne Herrn und Da - men, hier

MELANIE, FAUSTINE.

gibt es ei - nen Spass!

Was

FALKE.

Zur rech - ten Zeit Sie ka - men!

FELICITA, MINNIE.
HERMINE, NATALIE.

Tutti.

giebts! Was giebts? Er - zählt doch was?

Er - zählt doch was?

RENNUSIE, ALI-BEY.

Was giebts, was giebts? Er - zählt doch was?

MURRAY, CARICONI.

Was giebts, was giebts? Er - zählt doch was?

ORLOFSKY.

Sehn Sie dies Fräu-lein, zier-lich, die hält der Herr Mar-quis für, — nein, sist

MELANIE, FAUSTINE.
FELICITA, MINNIE.

FALKE.

ADELE.

zu pos-sier-lich! Für was denn? Ra-thein Sie! Für ei-ne Zo-fe-

Più animato.

hält er mich, ist das nicht lä-cher-lich!

ORLOFSKY mit dem Sopr.

TUTTI.

FALKE mit Ten. II.

Ha ha ha ha! ha ha ha

Ha ha ha ha!

Più animato.

Ha ha ha ha!

ha ha ha, das ist sehr lä-cher-lich, ha ha ha ha ha ha ha ha!

ha ha, das ist sehr lä-cher-lich, ha ha ha ha ha ha ha ha!

ha ha, das ist sehr lä-cher-lich, ha ha ha ha ha ha ha ha!

Mein Herr, das ist nicht sehr ga-lant! Wie kann man so sich ir-ren! Wie un-ga-

p *crescendo*

laut!
FALKE. EISENST.
Wie un-ga-lant! Die Äh-nlich-keit ist zu frap-pant!

TUTTI.
Wie un-ga-lant! Wie un-ga-lant! Wie un-ga-

Wie un-ga-lant! Wie un-ga-

p *grazioso*

EISENST.
Das mu-sste mich ver-wir-ren!

Wie un-ga-lant!

laut!

laut!

rit.

Allegretto.

ADELE.

Mein Herr Mar-quis, ein Mann wie Sie sollt' bes - ser das ver - stehn,
Mit dem Pro - fil in griechischem Styl be - schenk-te mich Na - tur.

Allegretto.

pp *leggiero*

da - rum ra - the ich, ja ge - nau - er sich die Leu - te
Wenn nicht dies Gé - sichts schon ge - nü - gend spricht, so sehn Sie

an - zu - sehn! Die Hand ist doch wohl gar zu fein, ach, — dies
die Fi - gur! Schaundurch die Lorg - net - te Sie dann, ach, — sich

legg.

Flüss - chen, so zier - lich und klein, ach, — die Spra - che, die ich füh - re, die
die - se Toi - let - te nur an, ach, — Mir schei - net wohl, die Lie - be macht

cresc.

rit. a tempo

Tail - le, die Tour - nü - re, der-glei-chen fin-den Sie bei ei - ner Zo - fe nie, der-
Ih - re Au-gen trü - be, der schö-nen Zo - fe Bild hat ganz Ihr Herz er - füllt, der

glei - chen fin - den Sie bei ei - ner Zo - fe nie! Ge - ste - hen müs - sen
schö - nen Zo - fe Bild hat ganz Ihr Herz es - füllt! Num se - hen Sie sie

mf

pp

cresc. e rit. *p a tempo*

Sie für-wahr: sehr ko - misch die - ser Irr - thum war! Ja sehr komisch, ha ha ha,
ü - ber - all, sehr ko - misch ist für-wahr der Fall! Ja sehr komisch, ha ha ha,

a tempo

cresc. e rit. *p*

ist die Sa-che, ha ha ha, drum verzeihn Sie, ha ha ha, wenn ich la-che, ha ha ha ha ha ha,
ist die Sa-che, ha ha ha, drum verzeihn Sie, ha ha ha, wenn ich la-che, ha ha ha ha ha ha,

2. *Ach!*

The first system of music features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line begins with a second ending bracket labeled '2.' and includes the word 'Ach!' with a fermata. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a long melodic phrase with a fermata. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines.

ha ha ha ha ha

ha ha ha ha ha

ha ha ha ha ha

The third system is dominated by laughter. The vocal line has three staves, each with the text 'ha ha ha ha ha' and a corresponding melodic line. The piano accompaniment is mostly silent, with some chords appearing at the end of the system.

The fourth system continues the laughter. The vocal line has three staves with 'ha ha ha ha ha' and melodic lines. The piano accompaniment has some activity, including a *ff* dynamic marking.

ha!

ha!

ha!

The fifth system features three vocal staves, each with the text 'ha!' and a corresponding melodic line. The piano accompaniment is mostly silent.

ff

The sixth system shows the piano accompaniment with a *ff* dynamic marking. The vocal line is mostly silent, with some notes appearing at the end.

Nº 9. DUETT.

Un poco moderato.

Rosalinde.

Eisenstein.

Un poco moderato.

Die-ser Anstand, so ma-nierlich, die-se

PIANO.

(für sich)

p *pp* *crescendo*

Tail - le fein und zier - lich und ein Füß - chen, das mit Küß - chen glü - hend

(für sich)

Statt zu schwachen im Ar - re - ste a - mi -
man be - de - cken sollt, wenn sie's nur er - lau - ben wollt!

sirt er sich auf's Be - ste, denkt an's Küß - sen, statt an's Bü - ssen; war - te

stringendo

mir, Du Bö - se - wicht, Du ent - gehst der Stra - fe nicht, Du ent - gehst der Stra - fe

nicht. *a tempo*

Ach, wie leicht kömmt es ent - schwe - ben, dies hol - de Zau - ber - bild! Willst Du

a tempo

Allegro.

Ei, mein schö - ner

nicht die Mas - ke he - ben, die Dein An - flitz mir ver - hüllt?

rit.

Allegro.

trium

rit. *p*

pp

Herr, ich bit - te, nicht ver - wegen, Nichts be - rührt! denn es heisst die gu - te

rit.

rit.

a tempo

Sit - te, dass man Mas - ken 'respec - tirt! ———— Wie er gir - ret, (für sich) ko - ket -
 Halb ver - wir - ret,

più rit. *a tempo* *fz* *p*

ti - ret, wie er schmach - tend mich fi - xi - ret! Kei - ne Mah - nung, kei - ne
 halb ge - rüh - ret, re - ti - ri - ret sie vor mir. Lass doch sehn,

Ah - nung kün - det ihm, wer vor ihm steht. Ja, bald werd' ich re - üs -
 ob es geht, ob sie wi - der - steht? Ja, bald werd' ich

si - ren, will den Frey - - - - - ler ü - ber - füh - ren, will's pro -
 re - üs - si - ren, ich will doch sehn, ob sie mir wi - der -

poco rit. *poco rit.* *poco rit.*

dolce ritén. a tempo

bi-ren, ob er in die Fal-le geht! _____ (Eisenst. lässt seine Uhr repetiren.)

dolce ritén.

steht, ob sie in die Fal-le geht! _____ Glöckchen.

a tempo

colla parte

p

pp

Moderato.

Meno.

ROSALINDE
(mit schwacher Stimme, die Hand aufs Herz legend und zum Canapé wankend.)

Ach, wie wird mein An - ge trü - be, wie das Herz so

Moderato.

Meno.

pp

pp

bang mir schlägt!

EISENSTEIN.

(sie triumphirend beobachtend.)

Ha, — schon meldet sich die Lie - be, die das Herz ihr bang be-

fz

p

Ed.

*

(wie vorher.)

Lei - der ist's ein al - tes Ü - bel, doch vor - ü - ber - gehend nur. Stim - men

wegt!

mei - nes Her - zens Schlä - ge mit dem Tik - tak ei - ner Uhr?

Ei, das

Zäh - len wir, ich bit - te schön!

kön - nen wir gleich sehn!

cresc. *cresc. molto*

Ja, zäh - len wir, ja, zäh - len wir, ja, zäh - len wir, ja, zäh - len

Ja, zäh - len wir, zäh - len wir, zäh - len wir, ja, zäh - len

poco rit. *dolce* *poco rit.*

Allegro.

wir!

wir!

Allegro. *pp* *p* Eins,

Fünf, Sechs, Siebn, Neun,
Zwei Drei, Vier, Neim, das kann nicht

Più lento.

Sie habn mich ganz ver-wirrt ge-
sein, denn nach der Siebn kommt erst die Acht.
Più lento.

a piacere
macht, wir wol-len wech-seln. Den Schlag des Her-zens zäh-len
Wech-seln? Wie?
colla parte

(sie nimmt die Uhr, die Eisenst. ihr sammt Kette reicht.)
Sie, und ich das Tik-tak Ih-rer Uhr. Ich bitt' auf fünf Mi-nu-ten nur.

Più Allegro.

Jetzt zählen Sie, mein Herr Marquis!
Binschon da-bei!

Più Allegro.

animato

Eins, Zwei, Drei, Vier, Fünf, Sechs, Sieb'n, Acht, Neun, Zehn, Elf, Zwölf, Dreizehn, Vierzehn,
Eins, Zwei, Drei, Vier, Fünf, Sechs, Sieb'n, Acht, hopp, hopp, hopp, hopp, das geht in Ga-

pp animato

Fünf-zehn, Sechszehn, Siebzehn, Achtzehn, Neunzehn, Zwan-zig, Dreissig, Vier-zig,
lop!
Sechs, Sieb'n, Acht, Neun, Zehn, Elf, Zwölf,

f *p*

Fünfzig, Sechzig, Achtzig, Hundert! So weit können
hopp, hopp, hopp, hopp, im Ga - lop; sechshundert und Neun!

f *fp*

rit.

dan-ke von Her-zen! Be - lieben zu scherzen!

Ich woll-te nur!

Poco meno.
p

Ach!

Poco meno.
p

p

Sie ist nicht in's Netz ge - gan - - gen,

tr

hat die Uhr mir ab - ge - fan - gen; die - ser Spass ist et - was thea - er,

(lachend)

Ach!

(nach der Uhr greifend)

hab bla-mirt mich un - ge-heuer! Ach, mei-ne Uhr! Ich bit-te sehr, -

pp

Ach!

Ich woll-te nur, -

rit.

rit.

a tempo

Ach!

p

Sie ist nicht in's Netz ge - - gan - - gen, ach, mei-ne Uhr, hätte

a tempo

p

ich sie wieder nur! 0 weh! 0 weh!

cresc.

Più mosso.

pp. *f* *f*

Ach!

Dieser Spass ist et-was theuer, habbla-mirt mich un-ge-heuer! Mei - ne Uhr ist

pp. *f*

Più mosso.

f *f* *p*

Ach! Ach,

an - ne - - xirt! Ach, ich bin bla - mirt! Weh -

Allegro molto.

f *ff* *f*

ja!

mir!

Allegro molto.

ped.

f

Nº 10. CSÁRDÁS.

Langsam.

PIANO.

ROSALINDE.

mf

Klän-ge — der Hei-mat, ihr

weckt mir das Sehnen, ru - - fet die Thränen in's Au - ge mir! —

Wenn ich euch hö - re, ihr heimischen Lie - der, zieht —

— michs wie - der, mein — Un - gar - land, — zu — dir! O

Hei - mat so wun - - der - bar, wie strahlt dort die

Son - - ne so klar, wie grün dei - ne Wäl - der, wie la - chend die Fel - der, o

accel.

cresc. *accel.* *f*

Land, wo so glück - lich ich war! Ja, dein ge - lieb - - - tes

rit. *a tempo* *accel.*

rit. *a tempo*

p *f* *accel.*

Bild mei - ne See - le so ganz er - - - füllt,

a tempo poco rit.

a tempo

p *rit.* *pp*

lois' wait

dein ge - lieb - - tes Bild! Und bin ich auch von 'dir weit, — ach, —

f *f*

— weit, — ach, — dir bleibt in E-wig-

The first system of music features a vocal line with lyrics "weit, ach, dir bleibt in E-wig-". The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has two sharps (F# and C#).

keit doch mein Sinn im - mer dar ganz al-

accel. *lento* *a piacere*

The second system continues the vocal line with lyrics "keit doch mein Sinn im - mer dar ganz al-". It includes performance markings: *accel.* (accelerando), *lento* (ritardando), and *a piacere* (ad libitum). The piano accompaniment features a *fz* (forzando) dynamic in the right hand and a *pp* (pianissimo) dynamic in the left hand.

lein ge - weiht! O Hei - mat, so wun - - der - bar, wie

a tempo *a tempo* *pp*

The third system continues the vocal line with lyrics "lein ge - weiht! O Hei - mat, so wun - - der - bar, wie". It includes performance markings: *a tempo* (ad libitum) and *pp* (pianissimo). The piano accompaniment features a *pp* dynamic in the right hand.

strahlt dort die Sou - - ne so klar, wie grün dei - ne Wäl - der, wie

The fourth system continues the vocal line with lyrics "strahlt dort die Sou - - ne so klar, wie grün dei - ne Wäl - der, wie". The piano accompaniment features a *pp* dynamic in the right hand.

lä - chend die Fel - der, o Land, wo so glück - lich ich war!

accel. *f* *p* *rit.* *a tempo*

The fifth system concludes the vocal line with lyrics "lä - chend die Fel - der, o Land, wo so glück - lich ich war!". It includes performance markings: *accel.* (accelerando), *f* (forte), *p* (piano), *rit.* (ritardando), and *a tempo* (ad libitum). The piano accompaniment features a *pp* dynamic in the right hand.

Frischka.

Fen - - - er, Lebenslust, schwellt äch - te Un-gabrust, hei! zum

Tän-ze schnell! Csardastönt so hell! — Brau - - nes Mäg-de-lein, musst mei - ne

Tänz-ri- sein; reich den Arm ge-schwind, dun- kel - ä- u- gig Rind! —

Zum Fie - - del - klin - - - gen, ho - ha, — tönt jauch-zend

glissando

Sin - - - gen: ho - ha, — ha! — Mit dem Sporn geklirrt, wenn dann die

gliss. *a tempo*

Maid verwirrt senkt zur Erd' den Blick, das verkündet Glück! Durstige

Ze-cher, greift zum Be-cher, lasst ihn kreisen, lasst ihn

kreisenschnell von Hand zu Hand! Schlürft das Feu-er im To--

hay-er! bringt ein Hoch aus dem Va-ter-land! Ha!

rit.

a tempo

Feu - - - er, Lebenslust, schwellt äch - te Ungarbrust, hei! zum

a tempo

p

Più Allegro.

Tan - zeschuell! Czar - das tönt so hell! — La — la la — la —

p

— la la — la la — la la — la —

la — la — la — la

f

Lento. *ff* *Allegro.*

la la la — la la!

ff *ff* *ff*

Nº 11. FINALE II.

Allegro con brio.

Orlofsky.

Eisenstein.

Adele.

PIANO.

V. 1. Im Feu-er-strom der Re-ben, tra-
Möuch in stil-ler Zel-le, tra-
huld'-gen die Na-tio-nen, tra-

la la la la la la la, sprüht ein himm-lisch Le-ben, tra - la la la la
la la la la la la la, labt sich an dem Quel-le, tra - la la la la
la la la la la la la, bis zu fern-sten Zo-nen, tra - la la la la

O. la. Die Kö-ni-ge, die Kai-ser, sie lie-ben Lor-beer-rei-ser, doch
E. la. Zu ne-tzen sei-ne Lip-pen, muss viel und oft er nip-pen und
A. lä. Cham-pag-ner schwemmt mit-un-ter gar Man-cher-lei hin-un-ter, drum

lie-ben sie da - ne - ben den sü-ssen Saft der Re-ben.)
 holt sich aus dem Gla - se Ru - bi-nen auf die Na-se.) Stosst an, stost
 las-ser wei - se Für - sten die Völ-ker nie-mals dür-sten.)

an und hul-digt im Ver - ei - - ne dem Kö-nig al-ler Wei - ne, dem

Kö-nig al-ler Wei - ne! Stosst an, stost an, stost an! Die

CHOR. Durch das ganze Finale.

MELANIE, FAUSTINE, FELICITA, MINNIE mit d. I. Sopr.	ROSAL. mit d. I. Sopr.
IDA, NATALIE, HERMINE, SABINE mit d. II. Sopr.	Stosst an, stost an, stost an!
ALI-BEY, RAMUSIN mit d. II. Ten.	FRANK u. FALKE mit d. II. Ten.
MURRAY, CARICONI mit d. Bass.	Stosst an, stost an, stost an!

Stosst an, stost an, stost an!

Ma-jestät wird anerkannt, anerkannt rings im Land; jubelnd wird Champagner der Erste sie ge-

ROSALINDE, ADELE, ORLOFSKY.

CHOR.

namt! Die Ma-je-stät wird anerkannt, anerkannt rings im Land; jubelnd wird Champagner,
EISENSTEIN.

Die Ma-je-stät wird anerkannt, anerkannt rings im Land; jubelnd wird Champagner der
IDA mit d. I. Sopr.

Die Ma-je-stät wird anerkannt, anerkannt rings im Land; jubelnd wird Champagner der
FRANKE mit d. II. Ten.

Die Ma-je-stät wird anerkannt, anerkannt rings im Land; jubelnd wird Champagner der
FALKE mit d. I. Bass.

Die Maje-stät wird anerkannt, anerkannt rings im Land; jubelnd wird Champagner der

mf

f *1 ma n. 2 da*

ja — genannt. Es lebe Champagner, der Er-ste! EISENSTEIN. §

Vers 2. Der

Er-stegenannt. Es lebe Champagner, der Er-ste! ADELE. §

Vers 3. Dir

Er-stegenannt. Es lebe Champagner, der Er-ste! §

Er-stegenannt. Es lebe Champagner, der Er-ste! §

Er-stegenannt. Es lebe Champagner, der Er-ste! §

f *1 ma n. 2 da*

p

3^{za}
 ja — ge-nannt!
 Er - ste ge-nannt!
 Er - ste ge-nannt!
 Er - ste ge-nannt!
 Er - ste ge-nannt!

3^{za}
 Er - ste ge-nannt!

Un poco moderato.

EISENST. FRANK.
 Herr Che-va-lier, ich grüsse Sie! Mer - çi, mer-çi, mer - çi! Auf

EISENST.
 Ihr Spe-zielles, Herr Mar - quis! Mer - çi, mer-çi, mer - çi!

ROSAL. u. ADELE.

ORLOFSKY u. IDA.

EISENST. u. FRANK.

FALKE.

Hahaha! Mer-

Mer - çi, merçi, mer-çi!

Auf Ihr Wohl, Che-va - lier und Marquis!

Mer-

Mer-

Mer-

Mer-

CHOR.

ROS. AD.

ORL. IDA. çi, mer-çi, mer-çi!

FALKE. çi, mer-çi, mer-çi! Halt, hört mich an, was ich er-sam!

Ich

Hört ihn an!

Hört ihn an!

Hört ihn an!

seh, dass sich die Paa-re ge-fun-den, dass mau-che Her-zen in Liebe ver-bun-den; drum

las-set uns Al-le ein gro-sser Ver-ein von Schwe-steru und von Brü-deru

ORLOFSKY.

sein! Ei-ne gro-sse Bru-der-schaft, es sei! Ei-ne gro-sse Bru-der-schaft, es sei!

CHOR.

Ei-ne gro-sse Bru-der-schaft, es sei! Ei-ne gro-sse Bru-der-schaft, es sei!

EISENST. (zu Rosal.)

ROSAL.

sei! Auch Ihr, schö-ne Maske, seid da-bei! Wo Al-le küssen, werd' sei!

FALKE.

ich's auch müssen! Folgt mei - nem Bei - spiel; das Glas zur Hand, und Je - dersing' zum

Nachbar ge - wandt:

cresc. *f* *ff*

Allegretto moderato.

Brü - der - lein, — Brü - der - lein und Schwester - lein —

mf *p*

— wollen Al - le wir sein, stimmt mit mir ein! Brü - der - lein, — Brü - der - lein und

Schwe - ster - lein lässt das trau - te „Du“ uns schen - ken, — für die

pp

E - wig - keit, im - mer so wie heut, - wenn wir mor - - gen

rit. Poco più animato.
noch drau den - ken! Erst ein Kuss, -

p rit.

dann ein Du, Du, Du, Du im - mer - zu!

f
Erst ein Kuss, - dann ein Du, Du,

decresc. poco rit.
Du im - mer - zu, im - mer - zu, im - mer, im - mer -

p poco rit.

Brü-der-lein, — Brü-der-lein und Schwester-lein — wol - - len Al - - - le wir

EISENST.

Brü - der - lein, — Brü-der-lein und Schwester - lein —

FALKE.

FALKE u. FRANK.

zu!

Brü - der - lein, —

Tempo I. (Allegretto moderato.)

mf

ROSAL. u. MELANIE.

Brü - der - lein, — Brü-der-lein und Schwe-ster-lein —

ADELE u. IDA.

Brü - der - lein, —

ORLOFSKY.

sein, stimmt mit ihm ein! Stim - - - met

EISENST.

wol - - len Al - - le wir sein, stimmt Al - - - -

FALKE u. FRANK.

— Brü-der-lein und Schwe-ster-lein, — stim - - met Al - - le mit

ROSAL. u. MEL.

-stim - met Al - le ein, Al - le ein, lasst das trau - - te Du uns

ADELE u. IDA.

— Brü - derlein und Schwester - lein, — lasst das trau - - te Du uns

ORLOFSKY.

Al - - - le ein, — lasst das trau - - te Du uns

EISENST.

le mit ein! — Stim - met ein, — stim - met ein, —

FALKE u. FRÄNK.

ein, stimmt ein! Stimmt Al - - - - le

MINNIE, FAUSTINE, FELICITA. — NATALIE, HERMINE, SABINE.

Ja, stimmt

ALI-BEY, RAMUSIN.

Stim - met ein, — stim - met ein, —

MURRAY, CARICONI.

Stimmt

CHOR.

pp.
 sehen - ken, — für die E - wig - keit, im - mer so wie heut,

pp.
 sehen - ken, — für die E - wig - keit, im - mer so wie heut,

pp.
 sehen - ken, — für die E - wig - keit, im - mer so wie heut,

pp.
 — stim - met ein! — Für die E - wig - keit, im - mer

pp.
 ein! — Für die E - wig - keit, im - mer

pp.
 ein! — Für die E - wig - keit, im - mer so wie heut,

— stim - met ein! — Für die E - wig - keit, im - mer

ein! — Für die E - wig - keit, im - mer

p
 Stimmt ein, stimmt ein, stimmt ein,

p
 Stimmt ein, stimmt ein, stimmt ein,

p
 Stimmt ein, stimmt ein, stimmt ein,

pp.

Animato.

cresc. *rit.* *p.*

wenn wir mor - gen noch drau den-ken! — Erst ein Kuss,

cresc. *rit.* *p.*

wenn wir mor - gen noch drau den-ken! — Erst ein Kuss,

cresc. *rit.* *p.*

wenn wir mor - gen noch drau den-ken! — Erst ein Kuss,

cresc. *rit.* *p.*

so wie heut, wenn mor - gen wir drau den-ken! — Erst ein Kuss,

cresc. *rit.* *p.*

so wie heut, wenn wir morgen noch drau den-ken! — Erst ein Kuss,

cresc. *rit.* *p.*

wenn wir mor - gen noch drau den-ken! — Erst ein Kuss,

cresc. *rit.* *p.*

wie heut, wenn wir mor - gen noch drau den-ken! — Erst ein Kuss,

cresc. *rit.* *p.*

so wie heut, wenn wir morgen noch drau den-ken! — Erst ein Kuss,

rit.

stimmt ein, stimmt Al - le ein, stimmt ein!

rit.

stimmt ein, stimmt Al - le ein, stimmt ein!

rit.

stimmt ein, stimmt Al - le ein, stimmt ein!

ritard. *p.* *p.*

dann ein Du, Du, Du, Du im-mer-zu, —
 dann ein Du, Du, Du, Du im-mer-zu, —
 dann ein Du, Du, Du, Du im-mer-zu,
 dann ein Du, Du, Du, Du im-mer-zu,
 dann ein Du, Du, Du, Du im-mer-zu,
 dann ein Du, Du, Du, Du im-mer-zu, —
 dann ein Du, Du, Du, Du im-mer-zu,
 dann ein Du, Du, Du, Du im-mer-zu,

Erst ein Russ, dann ein Du, Du, Du, Du, Du, Du, Du, Du,
 Erst ein Russ, dann ein Du, Du, Du, Du, Du, Du, Du, Du,
 Erst ein Russ, dann ein Du, Du, Du, Du, Du, Du, Du, Du,

decresc.
p

duidu, duidu, la la la la - la, duidu, duidu, la la la la la

duidu, duidu, la la la la - la, duidu, duidu, la la la la la

duidu, duidu, la la la la - la, duidu, duidu, la la la la la

duidu, duidu, la la la la la, duidu, duidu, la la la la la

duidu, duidu, la la la la la, duidu, duidu, la la la la la

duidu, duidu, la la la la - la, duidu, duidu, la la la la la

duidu, duidu, la la la la la, duidu, duidu, la la la la la

duidu, duidu, la la la la la, duidu, duidu, la la la la la

dui-du, dui-du, la la la la - la, duidu, duidu, la la la la la

dui-du, dui-du, la la la la la, duidu, duidu, la la la la la

dui-du, dui-du, la la la la la, duidu, duidu, la la la la la

dui-du, dui-du, la la la la la, duidu, duidu, la la la la la

f *pp* *acceler. e cresc.* *f*

la la la la la la la la la la la la la la la

f *pp* *acceler. e cresc.* *f*

la la la la la la la la la la la la la la la

f *pp* *acceler. e cresc.* *f*

la la la la la la la la la la la la la la la

f *pp* *acceler. e cresc.* *f*

la la la la la la la la la la la la la la la

f *pp* *acceler. e cresc.* *f*

la la la la la la la la la la la la la la la

f *pp* *acceler. e cresc.* *f*

la la la la la la la la la la la la la la la

f *pp* *acceler. e cresc.* *f*

la la la la la la la la la la la la la la la

f *pp* *acceler. e cresc.* *f*

la la la la la la la la la la la la la la la

f *pp* *acceler. e cresc.* *f*

dui-du, dui-du, dui-du, dui-du, la la la la la la la la la

f *pp* *acceler. e cresc.* *f*

dui-du, dui-du, dui-du, dui-du, la la la la la la la la la la

f *pp* *acceler. e cresc.* *f*

dui-du, dui-du, dui-du, dui-du, la la la la la la la la la la

Più lento.

ff *p* *accel. e cresc.* *ff*

— la la la — la la!

— la la la — la la!

— la la la — la la!

— la la la — la la!

— la la la — la la!

— la la la — la la!

— la la la — la la!

— la la la — la la!

la la la — la la!

la la la — la la!

Ped. * *Ped.* *

BALLET.

Allegretto moderato.

PIANO.

(Spanisch.)

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with slurs and accents. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment with chords. Dynamics include *f* and *p*.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the accompaniment. A *cresc.* marking is present in the bass staff.

Allegro.

Third system of musical notation, marked *Allegro.* The treble clef staff features a more active melodic line. The bass clef staff has a steady accompaniment. Dynamics include *f* and *sf*.

Allegretto.
(Schottisch.)

Fourth system of musical notation, marked *Allegretto. (Schottisch.)*. The treble clef staff has a lively, rhythmic melody. The bass clef staff has a simple accompaniment. A *p* dynamic is indicated.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff continues the melody. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. 'Vadl' markings are present in the bass staff.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff continues the melody. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. 'Vadl' markings are present in the bass staff. A *mf* dynamic is indicated.

First system of a piano piece. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. The key signature has two sharps (F# and C#).

Second system of the piano piece. The right hand continues the melodic development with more complex rhythmic patterns. The left hand maintains the accompaniment. The system concludes with a 3/4 time signature change.

Allegretto molto moderato.

(Russisch.)

Third system, beginning the 'Allegretto molto moderato' section. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand features a steady accompaniment. Dynamics include *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte). The time signature is 3/4.

Fourth system of the 'Allegretto molto moderato' section. The right hand continues with melodic phrases, often marked with *w* (accidental grace notes). The left hand accompaniment is consistent. Dynamics include *fz* (forzando).

Fifth system of the 'Allegretto molto moderato' section. The right hand features more complex melodic figures with slurs and accents. The left hand accompaniment remains steady. Dynamics include *fz*.

Sixth system of the 'Allegretto molto moderato' section. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand accompaniment is consistent. Dynamics include *fz*.

First system of piano accompaniment, featuring a treble and bass staff with various musical notations including slurs, accents, and dynamic markings like *f*.

Second system of piano accompaniment, continuing the musical piece with similar notation and dynamics.

Third system of piano accompaniment, showing further development of the piano part.

Fourth system of piano accompaniment, concluding the piano part with a key signature change and a 2/4 time signature.

Tempo di Polka.

SOPRAN.
ALT.

Vocal staves for Soprano and Alto, showing the beginning of the vocal line with a 2/4 time signature and key signature of three sharps.

TENOR. Mar - ian-ka, komm und tanz mit mir! Heut
BASS.

Fifth system of piano accompaniment, starting with the tempo marking 'Tempo di Polka.' and the instruction '(Böhmisch.)'. It includes dynamic markings *p* and *pp*.

ist's schon schetzko jedno mir! Me' tanzens Polka al-le Zwei; wo is-se Hetz, is

Böhm' da - bei! Mar - ian - ka, komm und tanz' me' hier! Heut ist's schon schetz - ko

jed-no mir; me tanzens Pol-ka al-le Zwei; wo is-se Hetz, is Böhm' dabei!

To - je hes-ki musitschku auf Trumpet - tel, Cla - ri - net - tel, so wie ces-ky

Mu - si - kant blast me in kein an - dre Land. Mar - *p*

ian-ka, komm und tanz' me' hier! Heut ist's schon schetzko jed-no mir! Me' tanzeus Polka *pp*

al - le Zwei, wo is - se Hetz, is Böhm' da - bei! Mar - ian-ka, komm und tanz' me' hier! Heut

ist's schon schetz - ko jed - no - mir; me tan - zens Pol - ka al - le Zwei; wo

is - se Hetz, is Böhm da - bei!

Allegro maestoso.

(Ungarisch.)

The first system of music consists of two staves. The treble staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 2/4 time signature. It contains several measures of music with dynamic markings *f*, *p*, and *sf*. The bass staff starts with a bass clef and the same key signature and time signature, containing accompaniment with dynamic markings *f* and *p*.

The second system continues the piece. The treble staff features a *sf* marking and a *rit.* (ritardando) marking. The bass staff has dynamic markings *f* and *rit.*. The system concludes with a double bar line and a 2/4 time signature.

Allegro vivo.

The third system begins with the tempo marking *Allegro vivo.* and a piano (*p*) dynamic. It consists of two staves in 2/4 time with a key signature of two sharps. The treble staff has a melodic line with slurs, and the bass staff provides a rhythmic accompaniment.

The fourth system continues the *Allegro vivo* section. It features dynamic markings *f*, *p*, and *sf* across both staves. The treble staff has a melodic line with slurs, and the bass staff has a rhythmic accompaniment.

The fifth system continues the *Allegro vivo* section. It features dynamic markings *f* and *p* across both staves. The treble staff has a melodic line with slurs, and the bass staff has a rhythmic accompaniment.

The sixth system continues the *Allegro vivo* section. It features a *sf* (sforzando) dynamic marking. The treble staff has a melodic line with slurs, and the bass staff has a rhythmic accompaniment.

The first system of music consists of two staves. The treble staff begins with a forte (*f*) dynamic and features a long, sweeping melodic line with many slurs. The bass staff starts with a piano (*p*) dynamic and provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

The second system continues the musical piece. The treble staff has several slurs and a fermata over the final note. The bass staff continues with a steady accompaniment, showing some chordal complexity.

Più Allegro.

The third system is marked "Più Allegro." and begins with a piano (*p*) dynamic. The treble staff features a more rhythmic and active melody. The bass staff has a consistent accompaniment. A *cresc.* (crescendo) marking appears towards the end of the system.

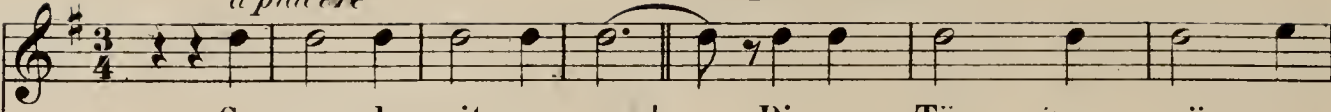
The fourth system continues the "Più Allegro" section. The treble staff has a more complex, rhythmic melody. A forte (*f*) dynamic marking is present in the treble staff towards the end of the system.

The fifth system continues the "Più Allegro" section. The treble staff features a complex, rhythmic melody. A forte (*f*) dynamic marking is present in the treble staff towards the end of the system.

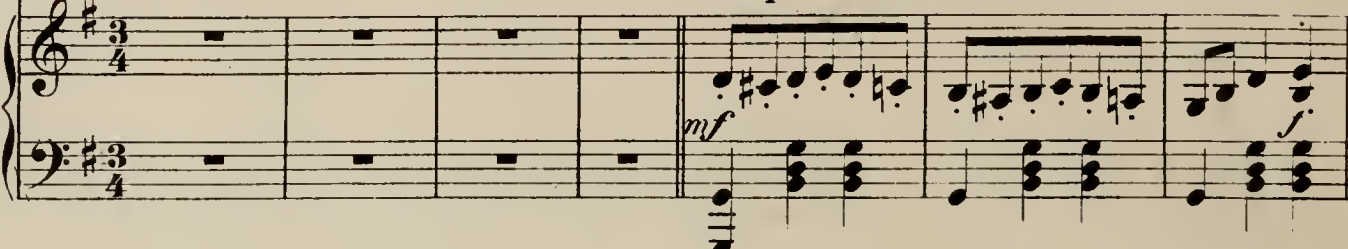
The sixth system concludes the piece. It features a fortissimo (*ff*) dynamic marking in the bass staff. The treble staff has a complex, rhythmic melody. The bass staff has a consistent accompaniment.

Tempo di Valse.

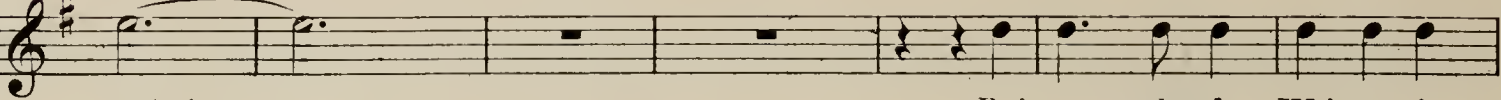
a piacere

Orlofsky. 

Ge - nug da - mit, ge - nug! — Die - se Täu - zer mö - gen


PIANO. 

Tempo di Valse.


Orlofsky. 

ruhe! — Bei rau - schender Wei - se in

PIANO. 

Orlofsky. 

fröh - lichem Krei - se las - set uns selbst hier tau - zen nun!

PIANO. 

CHOR.

Orlofsky. 

Ja, ja, ein Tanz, ein wir - beluder Tanz er - höht des

Stellt Euch zum Tanz, — ja, zum Tanz, — das er - höht des

Stellt Euch zum Tanz, — ja, zum Tanz, — das er - höht des

PIANO. 

Fe - stes Glanz! (Alles stellt sich zum Walzer.)

Fe - stes Glanz!

Fe - stes Glanz!

ROSAL. ADELE. IDA. *f*

ORLOF. *f* Ha, welch ein Fest, welche Nacht voll Freud!

EISENST. *f* Ha, welch ein Fest, welche Nacht voll Freud!

RAMUS. ALI-B. *f* Ha, welch ein Fest, welche Nacht voll Freud!

FALKE. FRANK. *f* Ha, welch ein Fest, welche Nacht voll Freud!

MURRAY. CAR. *f*

MELANIE, FAUSTINE, FELIC. u. MINNIE mit dem 1. Sopr. *f* Ha, welch ein Fest, welche Nacht voll Freud!

HERMINE u. SABINE mit dem 2. Sopr. *f* Ha, welch ein Fest, welche Nacht voll Freud!

f Ha, welch ein Fest, welche Nacht voll Freud!

f Ha, welch ein Fest, welche Nacht voll Freud!

Alle SOLI und CHOR.

Lie - be und Wein giebt uns Se - lig - keit; ging's durch das Le - ben so flott, wie

Lie - be und Wein giebt uns Se - lig - keit; ging's durch das Le - ben so flott, wie

Lie - be und Wein giebt uns Se - lig - keit; ging's durch das Le - ben so flott, wie

heut, wär' jede Stun - de der Lust ge - weiht! (Eisenstein und Frank treffen walzend zusammen.)

heut, wär' jede Stun - de der Lust ge - weiht!

heut, wär' jede Stun - de der Lust ge - weiht!

EISENST. (sich an Frank haltend.) FRANK.

Du bist meine Stütze, Freund! Ja, Dei - ne Stütze fürs Leben!

ROSAL.
ORLOF.
FALKE.

Welch' ein rüh - rend Wie - der - sehn wird das im Ar -

Welch' ein rüh - rend Wie - der - sehn wird das im Ar -

Welch' ein rüh - rend Wie - der - sehn wird das im Ar -

re - ste ge - ben! Ha, welch ein Fest, welche Nacht voll
 re - ste ge - ben! Ha, welch ein Fest, welche Nacht voll
 re - ste ge - ben! Ha, welch ein Fest, welche Nacht voll

cresc.

Freud! Lie - be und Wein giebt uns Se - lig - keit; ging's durch das Le - ben so
 Freud! Lie - be und Wein giebt uns Se - lig - keit; ging's durch das Le - ben so
 Freud! Lie - be und Wein giebt uns Se - lig - keit; ging's durch das Le - ben so

flott, wie heut, wär' je - de Stun - de der Lust ge - weiht!
 flott, wie heut, wär' je - de Stun - de der Lust ge - weiht!
 flott, wie heut, wär' je - de Stun - de der Lust ge - weiht!

FRANK (zu Eisenstein.)

Brüderl, Brüderl, meine Uhr geht schlecht; schau, wieviels' auf Dei-ner ist.

pp

EISENST. (nach seiner Uhr suchend.)

Brü - derl, meine geht auch nicht recht, weil sie schon ge -

(zu Rosal.)

gan - gen ist. Hol - de, hier vor Al - len lass die

pp

Mas - ke end - lich fallen, dass ich seh, wen ich be -

ROSAL. (seine Hand ergreifend,

zieht und wer mei - ne Uhr ge - kriegt.

pp

zieht ihn geheimnißsvoll nach vorn.)

ROSAL.

Ver - lang nicht zu schau'n, was hier ver - hüllt; er - be - benwürdest

ADELE, ORLOF. u. IDA

Du vor die - sem Bild! Ha-ha-ha-ha, ein guter
EISENST.
Huhuhu - hu! Was heisst denn das? Was heisst denn

ADELE.

Spass; für - wahr, ein präch-ti-ger Spass! Bist Du ein
das?
Für - wahr, ein präch-ti-ger Spass!
Für - wahr, ein präch-ti-ger Spass!
Ein präch-ti-ger Spass!
crese.
f p

IDA.

Mann; MEL. FAUST. FELIC. schau sie Dir an! Zu - rück jetzt zu weichen, wäre Bla -

HERM. SAR. Schau sie an! Schau sie an!

RAMUS. ALL-R. Schau sie an! Schau sie

MURR. CAR. Schau sie an! Schau sie

EISENST.

ma - ge! O ich ha - be schon Cou - ra - ge! Schätzchen, län - ger

an!

an!

ROSAL.

sträub Dich nicht! Hab' ein Wimmerl auf der Nase, drum ver -

p

pp

EISENST.

dolce

berg' ich mein Ge - sicht! An das Wim - merl glaub' ich nicht!

dolce

ADELE, IDA, ORLOF.

Nein, das Wim - merl schreckt ihn nicht!

FALKE. FRANK.

Nein, das Wim - merl schreckt ihn nicht!

EISENST.

Se - hen muss ich dies Ge -

Er muss se - hen dies Ge - sicht!

Er muss se - hen dies Ge - sicht! (Eisenstein verfolgt Rosalinde)

sicht!

EISENST. FRANK (zählen)

Eins!

(Glocke)

cresc.

(immer ängstlicher)

Zwei!

Drei!

Vier!

Fünf!

Più mosso.

EISENST. (erschreckt)

FRANK (ebenso)

Sechs! Meinen Hut, meinen Hut, s'ist die höchste Zeit! Meinen Hut, meinen Hut, s'ist die

Più mosso.

höchste Zeit! Der Arrest harret

Soli und Chor.

Seinen Hut, seinen Hut, hört doch wie er schreit!

Seinen Hut, seinen Hut, hört doch wie er schreit!

Seinen Hut, seinen Hut, hört doch wie er schreit!

FRANK.

mein! Längst sollt' ich zu Hause sein! Meinen Hut meinen Rock, gebt mir meinen

ff EISENST. FRANK.

(Diener bringen verschiedene Röcke und Hüte, die nicht passen.)

Rock! *f* *acceler.*

Seinen Rock, seinen Hut, seinen Rock! haha ha! Seinen Hut, gebt ihn seinen

Seinen Rock, seinen Hut, seinen Rock! haha ha! Seinen Hut, gebt ihn seinen

Seinen Rock, seinen Hut, seinen Rock! haha ha! Seinen Hut, gebt ihn seinen

ff *acceler.*

FRANK (sich an Eisenstein lehnd.)

EISENST.

Ei - ne kur - ze Strecke gehst Du mit mir. An der

Rock! haha ha!

Röck! haha ha!

Rock! haha ha!

pp

ROSAL, ADELE u. IDA.

ORLOF. Auf Wie - der-sehn, haha.
FALKE.

EISENST.

EISENST. FRANK.

Auf Wie - der-sehn, haha,

näch - sten Ecke da schei - den wir. So lass uns gehn!

Ha, welch ein Fest, welche Nacht voll Freud! Lie - - be und

Ha, welch ein Fest, welche Nacht voll Freud! Lie - - be und

Ha, welch ein Fest, welche Nacht voll Freud! Lie - - be und

ROSAL. ORL. ADELE, IDA.

Wein giebt uns See - lig - keit. Ging's durch das Le - ben so flott wie

Wein giebt uns See - lig - keit. Ging's durch das Le - ben so flott wie

Wein giebt uns See - lig - keit. Ging's durch das Le - ben so flott wie

Wein giebt uns See - lig - keit. Ging's durch das Le - ben so flott wie

Allegro.

heut! La - - la - -

heut! Dann blei - bet je - de Stund' der Lust ge -

heut! Dann blei - bet je - de Stund' der Lust ge -

heut! Dann blei - bet je - de Stund' der Lust ge -

Allegro.

ff *p* *cresc.*

la la la la la la la!

weiht, dann blei - bet je - de Stund' der Lust ge - weiht!

weiht, dann blei - bet je - de Stund' der Lust ge - weiht!

weiht, dann blei - bet je - de Stund' der Lust ge - weiht!

(Eisenstein und Frank, die sich während des letzten Tempo Arm in Arm schwankend in den Hintergrund

bewegten, werden dort von Tanzenden umringt,) während der Vorhang fällt.

Dritter Akt.

Nº 12. ENTREACT.

Tempo di marcia.

PIANO.

Musical score for Piano, Act III, No. 12, Entr'acte. The score is in 2/4 time and consists of five systems of music. The first system is marked "Tempo di marcia." and "PIANO." with dynamics *f* and *p*. The second system continues the piece. The third system includes a *cresc.* marking. The fourth system includes dynamics *f*, *p*, *mf*, and *p*. The fifth system is marked "L'istesso tempo." and includes dynamics *f* and *p*.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The lower staff is in bass clef and features a rhythmic accompaniment of eighth notes, often with a '7' (finger number) above them. A dynamic marking of *f* (forte) is placed above the final measure of the system.

The second system continues the musical piece. The upper staff shows a continuation of the melodic line with some grace notes. The lower staff maintains the eighth-note accompaniment. The system concludes with a measure containing a half note and a quarter note.

The third system features a repeat sign at the end. The upper staff has a melodic line with a fermata over the final measure. The lower staff has a bass line with a fermata. A dynamic marking of *f* is present. The time signature changes to 2/4 at the end of the system.

The fourth system is marked *con forza* (with force) at the beginning. The time signature is 2/4. The upper staff contains a series of chords and some melodic fragments. The lower staff features a strong bass line with chords and a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the middle of the system.

The fifth system is characterized by dense, block-like chordal textures in both the upper and lower staves. The upper staff has a treble clef and the lower staff has a bass clef. The music is highly rhythmic and textured.

The sixth system concludes the piece. It features a final melodic phrase in the upper staff and a corresponding bass line in the lower staff. The system ends with a double bar line and a 2/4 time signature.

Nº 13. MELODRAM.

Moderato.

(Frank erscheint, — den Paletot

PIANO.

pp

schief zu geknüpft, den Hut tief in die Augen gedrückt, schwanken Schrittes. Er sucht vergeblich sei-

nem Gange Festigkeit zu geben. Nach vorn gekommen nimmt er den Hut ab und schleudert ihn in die

Walzer-Tempo.

(Er beginnt sich leise im Tact zu wiegen und

Zimmerecke.)

*acceler.**ritard.**pp*

pfeift vor sich hin.)

(gepiffen)

(Er wird immer lebhafter und wälzt mit sei-

nem halbausgezogenen Paletot.

Plötzlich hält er inne,

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *cresc.* and *mf*.

Tempo di marcia moderato.

besinnt sich wo er ist, sammelt sich, bemüht sich ernst zu sein und versucht von neuem den Paletot

Musical score for the second system, featuring a piano accompaniment with a dynamic marking *p*.

auszuziehen, was ihm endlich gelingt.)

Musical score for the third system, featuring a piano accompaniment with a dynamic marking *f*.

Walzer.

(Die gute Laune gewinnt wieder die Oberhand. Er glaubt sich im Ballsaal, macht mehrere

Musical score for the fourth system, featuring a piano accompaniment with a dynamic marking *p*.

Verbeugungen und lallt: „Olga, komm her; Ida auch! Ihr gefallt mir!“ Wendet sich nach der andern

Musical score for the fifth system, featuring a piano accompaniment with a dynamic marking *pp*.

Seite und spricht mit schwerer Zunge! „Marquis, reich mir die Hand, sei mein Freund!“)

Musical score for the sixth system, featuring a piano accompaniment.

(Singt. Anfangs halblaut vor sich hin summend, dann immer stärker)

Die Ma - je - stät wird anerkannt, anerkannt, rings im Land;

jubelnd wird Champagner, der Erste sie genannt! Es lebe Champagner der Er - Pst!

Polka un poco moderato.

(Sieht sich erschrocken um, ob ihn Niemand gehört und bemüht sich solid zu erscheinen.)

(Er erblickt das Theezeng auf dem

rückwärtigen Tische, das kommt ihm gelegen; er trägt es schwankend und mit grosser Mühe auf den

vorderen Tisch, zündet nach einigen komischen Versuchen die Spirituslampe an; es ist ihm sehr warm;

er fächelt sich Luft und trinkt ein Glas Wasser.)

(Sinkt ermüdet in den Stuhl, ergreift eine

Meno mosso.

p rit.

Zeitung und versucht zu lesen, — doch seine Gedanken weilen noch beim Tanze)

Walzer, più moderato.

pp

(Frank pfeift einschlämmernd)

(lässt die Zeitung sinken)

ppp

(gepiffen)

(und schläft ein)

ppp

riten.

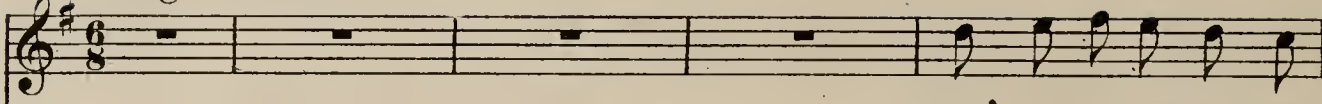
Più lento.


p

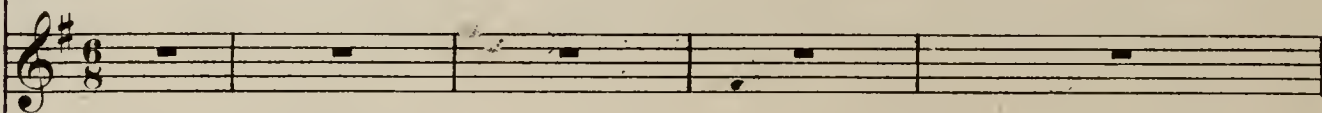
smorz.

Nº 14 . COUPLETS.

Allegro moderato.

Adele. 

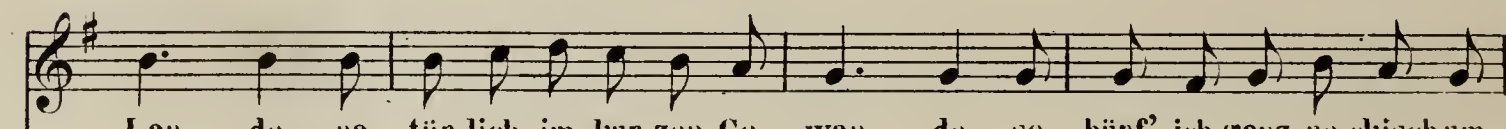
Ida. 

Frank. 


Spiel' ich die Unschuld vom

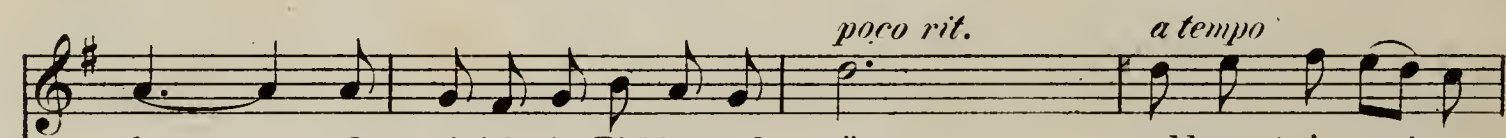
Allegro moderato.

PIANO. 



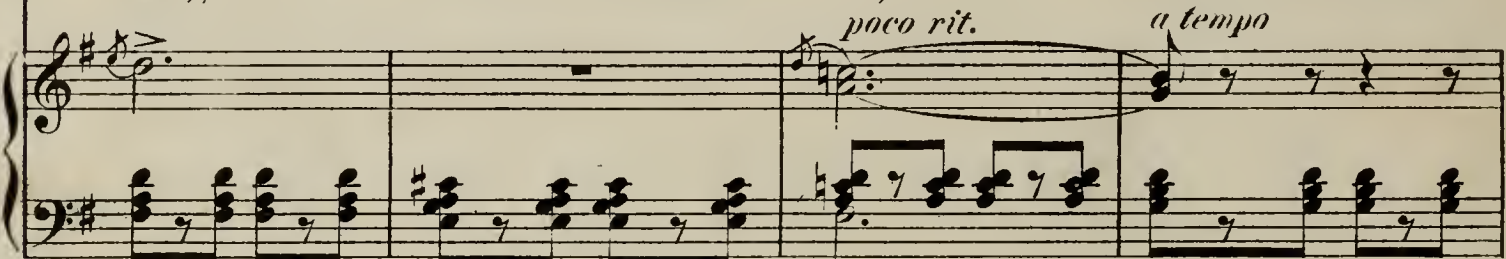
Lan - - de, - na - tür - lich im kur - zen Ge - wan - de, so hüpf' ich ganz ne - ckisch um -






her, — als ob ich ein Eichkatzerl wär; und kommt ein saubrer

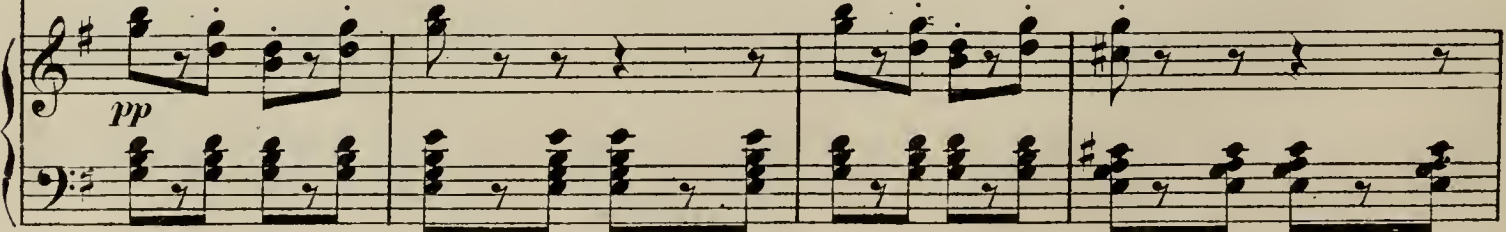
poco rit. *a tempo*





jun - ger Mann, so blinz - le ich lä - chelnd ihn an, — durch die Fin - ger zwar

pp



mir, — als ein Kind der Na-tur und zupf' an meinem Schürzenband: so fängt man

d'Spatzen auf dem Laud. Und folgt er mir, wo-hin ich geh, sag' ich na-iv: „Sü

Schlim-mer, Süßatz' mich zu ihm in's Gras sodann und faug' auf d'Letzt zu sin-gen an:

Lala la

la la la la la la la la la! Wenn Sie

Meno mosso.

das gesehn, müssen Sie gestehn, es wär' der Schaden nicht ge-ring, - wenn mit

ten. *più ani-*

crusc. *colla parte p più ani-*

dem Ta-lent, mit dem Ta-lent ich nicht zum The-a - ter ging!

rit.

rit. *f animato*

Tempo di marcia.

Spiel' ich ei - ne Kö-ni-gin - schreif'

p

ich ma-je-stä-tisch hin, - ni-cke hier und ni-cke da, ja

ganz, ach, in meiner Glo - ri - a! Al - les macht voll

p

Ehr-furcht mir Spa-lier; lauscht den Tö - nen mei - nes Sings,

lächelnd ich das Reich und Volk regier, Rö - ni-gin par ex-cel-lenc!

cresc. *p*

La la la la la la la la la la la la la la

IDA. (Die Trompete nachahmend.)

Tra ta ta ta ta ta, tra ta ta ta ta ta, tra ta ta ta ta ta,

FRANK. (Die Trommel nachahmend.)

Rem, pem, plein, prrrrrrr rem, pem, plein, prrrrrrr rem, pem, plein, prrrrrrr

la la la la la la la la la la

tra ta ta ta ta ta, tra ta ta ta ta ta, tra ta ta ta ta ta,

rem, pem, plein, prrrrrrr rem, pem, plein, prrrrrrr rem, pem, plein, prrrrrrr

cresc.

la la la la! ————— Wenn Sie
 tra ta ta ta ta, tra ta ta ta ta!
 reñ, peñ, pleñ, prrrrrrrrrrr reñ, prrrrrrrrrreñ, peñ, pleñ!

Meno mosso.

das ge-sehn, wer-den Sie ge-stehn, es wär' der Scha-den nicht ge-

ring;— wenn mit dem Ta-lent, mit dem Ta-lent ich

nicht zum The-a - ter ging!
 animato

Allegretto grazioso.

Spiel' ich 'ne Da-me von Pa - ris, ach, ach,

pp

die Gat-tin ei - nes Herrn Mar-quis, ach, ach,

da kommt ein jun-ger Graf in's

Haus, ach, ach, der geht auf mei-ne Tu-gend

aus, ach! Zwei Act' hin -

f *p*

durch geb ich nicht nach, doch ach, im drit-ten werd' ich schwach; da öff-net plötz-lich sich die

Thür; o — weh, mein Mann, was — wird aus mir, ach!

f *dim.*

cresc. *mf*

Ver-zei-hung, flöt' ich, — er ver-zeiht; ach,

lento a piacere *p*

zum Schluss-Tab-lean, da wei-nen d'Leut; ach, — ach.

ad lib. *f*

colla parte

Più mosso.

ja!

Nº 15. TERZETT.

Andante.

Rosalinde.

Ich ste - he voll Za - gen, -

Alfred.

Um Rath ihn zu fra - gen, -

Eisenstein.

Pack

PIANO.

Andante.

was wird er mich fra - gen? Darf

muss Al - les ich sa - gen!

ich ihn beim Kra - gen, - so würd' er Nichts sa - gen, -

ich wohl es - wa - gen, ihm Al - les zu sa - gen!

Wa - rum denn ver - za - gen? Wir

möcht' nie - der ihn schla - gen. Doch

Die Si - tu - a - tion er - beischt Dis - cre - tion; die
 wer - den ihm kla - gen die Si - tu - a - tion; er hilft uns dann schon; die
 darf ich's nicht wa - gen; darf nicht einmal drohn dem fre - chen Pa - tron; darf

Allegro non troppo.

Si - tu - a - tion — er - beischt Dis - cre - tion!
 Si - tu - a - tion; — er hilft uns dann schon!
 nicht ein - mal drohn — die - sem fre - chen Pa - tron!

Allegro non troppo.

EISENST. (mit verstellter Stimme)

Jetzt bit - te ich, die gan - ze

Sa - che mir haarklein zu er - zäh - len, — nicht das Ge - ringste zu ver -

ROSAL.

heh- - - len, in - - - dess ich mir No-ti - zen ma-che! Der Fall ist ei - gen-

ALFRED.

thüm - lich, wie Sie gleich werden sehn. So-gar ver-wi-ckelt ziem - lich, das muss man einge-

EISENST.

steh! Nun denn, so ge - ben Sie zu Pro-to - koll, wo-rin ich Sie ver-theid'-gen

soll!

acceler.

ALFRED.

Ein

Allegretto.

selt-sam A-ben - teu-er ist ge-ster-n mir pas - sirt: man hat mich aus Ver-

se-hen hier in Ar-rest ge - führt, weil ich mit die-ser Da-me ein

we-nig spät sou - pirt. (erstaunt)
Was

EISENST. *f* (heftig)
Ein Glück, dass es so kam; Sie han-del-ten in - fam!

kommt denn Ihnen in den Sinn? Sie soll'n mich ja ver-theid'gen.

(sich fassend)
Ver - zeih'n Sie, wenn ich

ROSAL.

ALFRED.

EISENST.

p dolce poco rit.

hef - tig bin; mein Ge - gen - stand reisst so mich hin. Ich wollt' Sie nicht be -

poco rit.

f *p*

p

Mein Herr No - tar, das war fürwahr sehr

p

Mein Herr No - tar, das war fürwahr sehr

a tempo

leidgen, nein, - ich soll Sie ja ver - theidgen.

a tempo

p

poco rit.

son - der - - bar, sehr son - - der - - bar! Nur ru - hig Blut, denn

son - der - - bar, sehr son - - der - - bar! Nur ru - hig Blut, denn

(für sich)

Was ich er - fahr, verwirrt für - wahr mich ganz und gar! Drum ru - lig Blut, ich

poco rit.

a tempo *poco animato* *pp*

sol-che Wuth macht sich fürwahr nicht gut, macht sich nicht gut,

sol-che Wuth macht sich fürwahr nicht gut, macht sich nicht gut,

muß die Wuth ver-ber-gen jetzt noch gut, ja mei-ne Wuth

a tempo *poco animato* *pp*

Tempo I. *p*

gar nicht gut! Das Gan-ze war ein Zufall; Nichts Uebles ist pas-

gar nicht gut!

berg ich gut!

Tempo I. *p* *pp*

zirt, doch würd' be-kannt es wer-den wär ich com-pro-mit-tirt, da

EISENST. (losplatzend)

si-cher mich mein Gat-te für schuldig hal-ten wird! Da häßt' er auch ganz

ROSAL.

(erstaunt)

Was kommt denn Ih-uen in den Sinn? Sie
 recht; Sie han-del-ten sehr schlecht!

solln mich ja ver - theid'-gen!

(sich fassend)

Ver - zeih'n Sie, wenn ich hef - tig bin, der
 Gegenstand reisst so mich hin! Ich wollt' Sie nicht be - leid'gen, nein, - ich

p dolce poco rit.

Gegenstand reisst so mich hin! Ich wollt' Sie nicht be - leid'gen, nein, - ich

ROSAL.

p

ALFRED.

Mein Herr No-tar, das war für-wahr sehr

Mein Herr No-tar, das war für-wahr sehr

a tempo

soll Sie ja ver - theid'gen!

a tempo

poco rit.

son - der - bar, sehr son - - der - - bar! Nur ru-hig Blut, dem
 son - der - bar, sehr son - - der - - bar! Nur ru-hig Blut, denn
 (für sich)
 Was ich er-fahr, verwirrt für-wahr mich ganz und gar! Drum ru-hig Blut, ich

poco rit.

a tempo *poco animato* *pp*

sol-che Wuth macht sich fürwahr nicht gut, ——— macht sich nicht gut, —
 sol-che Wuth macht sich fürwahr nicht gut, ——— macht sich nicht gut, —
 muss die Wuth ver-ber-gen jetzt noch gut, ——— ja mei-ne Wuth ———

a tempo *poco animato* *pp*

Un poco meno mosso.

gar nicht gut!
 gar nicht gut!
 berg' ich gut! Ich bitt', mir Al-les zu ge-stehn und

Un poco meno mosso.

p *f*

string. *ff*

Nichts zu ü-ber-gehu. Ist kein Detail mehr ü-ber-schu,- ist wei-ter Nichts ge-

p *f* *p* *string.* *f*

a tempo, con moto ALFRED. ROSAL. EISENST.

schehn? Was sol-len die-se Fra-gen hier? Mein Herr! Ich

a tempo, con moto *cresc.*

ROSAL.

bit-te zu ge-stehn, ist wei-ter Nichts ge-schehu? Mein Herr, was den-ken

f

EISENST.

Sie von mir? Was sol-len die-se Fra-gen hier? Ich frag Sie auf's Ge-wis-sen, ist

pizz.

ff a piacere

wei-ter Nichts ge-schehu? Denn Al-les muss ich wis-sen, Al-les muss ich

acceler. *f. colla parte*

ROSAL. *a tempo* *f*

Mein Herr, — mein Herr! — Es

ALFRED. *f*

Mein Herr!

wissen!

a tempo

Allegretto moderato.

ROS.

scheint fast, als empfinden Sie für meinen Gatten Sympathie, —

p

— drum muss ich Ihnen sagen: ein Ungeheuer ist mein Mann; und

mf

f

nie-mals löb-lich-ver-geben kann sein trennloschändliches Be-tra-gen;

poco animato

er hat die vor-ge gau-ze Nacht mit jungen Da-men zu-gè-bracht,

lebt herrlich und in Freu-den, in Freu - den! Doch

rit. *pp*

a tempo

schenk ich's nicht dem Bö-sewicht, und kommt er wieder mir nach Haus, kratz

a tempo *f* *p*

Poco più. *f*

ich ihm erst die An-gen aus und dann, - und dann - lass ich mich

Poco più.

scheiden, kratz'ich ihm die Augen aus, und dann lass ich mich schei -

esce. *f*

den! Ich kratz' ihm erst die Au - gen aus und dann — und
 Sie kratzt ihm erst die Au - gen aus und dann lässt sie sich
 Sie kratzt mir erst die Au - gen aus und dann lässt sie sich

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The music is in a minor key and 2/4 time. Dynamics include *p* and *mf*. There are accents (^) over several notes in the vocal lines.

dann lass ich mich schei - den, kratz' ich ihm die Au - gen aus und dann lass
 schei - den, dann lässt sie sich schei - den, sie kratzt ihm erst die Au - gen
 schei - den, dann lässt sie sich schei - den, sie kratzt mir erst die Au - gen

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The music continues in the same key and time signature. Dynamics include *cresc.* in the piano part.

ich mich schei - - - - - den!
 aus und dann, — dann lässt sie sich schei - den!
 aus und dann, und dann, und dann lässt sie sich schei - den!

The third system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The music concludes with a double bar line. Dynamics include *rit.*, *tr*, and *ff*. The piano part features a trill and a forte dynamic.

Da Sie Al-les wis-sen mu, sa-gen Sie, was

soll man thun? Ge-ben Sie uns Mit-tel an, wie man die-sem E-he-mann ei-ne

ALFRED.
Na-se dre-hen kann? Was soll das sein?

EISENST. (auf den Tisch schlagend.)
Das ist zu viel! Welch schänd-lich

ROS.
Was soll das sein? Mein Herr, wo-zu dies Schreih?

ALFR.
Mein Herr, wo-zu dies Schreih?

EISENST. (mit fürchterlicher Stimme.) ff
Spiel! Er -

Recitativ.

zit - - tert, Ihr Ver - bre - cher, die Stra - fe bricht her - ein! Hier

a tempo Er selbst ist

(Perücke und Brille abwerfend.) Er selbst ist

ste - - he ich als Rä - cher, ich selbst bin Ei - sen - stein!

p Ei - sen - stein! Er selbst ist Ei - sen - stein!

p Ei - sen - stein! Er selbst ist Ei - sen - stein!

Ja! Ja!

p *cresc. e acceler.*

Più mosso.

Ja, ich bins, den Ihr be - tro - gen, ja, ich bins, den Ihr be - lo - gen.

cresc.
 A - ber rä - chen will ich mich jetzt fürch - ter - lich!

Hat er selbst mich doch be - tro-gen, treu - los hat er mich be - lo-gen,
 Erst hat sie der Mann be - tro-gen, dann hat ihn die Frau be - lo-gen,
 Ja, ich bins, den Ihr be - tro-gen! Ja, ich bins, den Ihr be - lo-gen.

cresc.
 und nun tobt er: rä-chen will er sich! Kein Ver-zei-hn,
 folg - lich hebt ja die Ge-schichte sich! Der Ei-sen-stein,
 A - ber rä - chen, rä-chen will ich mich! Der Ei-sen-stein,

kein Be-reun! Ich al-lein will Ra-che schrei-n, Ra - che!
 der Ei-sen-stein will Ra-che schrei-n, Ra - che!
 der Ei-sen-stein will Ra-che schrei-n, Ra - che!

Kein Ver-zeihn, Herr Ei - sen - stein, kein Be - reu'n, Herr Ei - sen - stein, Ra - -
 Der Ei - sen - stein, der Ei - sen - stein will Ra - -
 Der Ei - sen - stein, der Ei - sen - stein will Ra - -

mf *cresc.* *ff*

- - - - che schreie ich! So hö - ren Sie mich end - lich an!
 - - - - che fürch - ter - lich! So
 - - - - che fürch - ter - lich!

ALFR.
 neh - men Sie Ver - nunft doch an!

EISENST.
 Sie wa - gen noch zu re - den Mann, und ha - ben mei - nen

ROSAL.
Ver-häng-niss-vol-ler Schlaf-rock,

Schlaf-rock an!

ALFRED.
Dies ist Ihr Schlaf-rock, ich ge-steh!

weh!

EISENST.
Ha, dies In-di-ci-um macht sie Bei-de blass und stumm!

Hat er selbst mich doch be-tro-gen, treu-los hat er mich be-lo-gen,
 Erst hat sie der Mann be-tro-gen, dann hat ihn die Frau be-lo-gen.
 Ja, ich bins, den Ihr be-tro-gen! Ja, ich bins, den Ihr be-lo-gen.

cresc. *f* *p*

und nun tobt er: rächen will er sich! Kein Verzeihn,

cresc. *f* *p*

folg - lich hebt ja die Geschichte sich! Der Ei - sen - stein,

cresc. *f* *p*

A - her rä - chen, rächen will ich mich! Der Ei - sen - stein,

p *cresc.* *p* *mf*

ff *ff* *ff*

kein Be - renn! Ich al - lein will Rache schreiben, Ra - - - che! Kein Verzeihn, Herr

ff *ff* *ff*

der Ei - sen - stein will Rache schreiben, Ra - - - che! Der

ff *ff* *ff*

der Ei - sen - stein will Rache schreiben, Ra - - - che! Der

p *mf* *p* *ff* *mf*

ff *ff* *ff*

Ei - sen - stein, kein Be - renn, Herr Ei - sen - stein, Ra - - - cheschrei - e

ff *ff* *ff*

Ei - sen - stein, der Ei - sen - stein will Ra - - - che fürch - ter -

ff *ff* *ff*

Ei - sen - stein, der Ei - sen - stein will Ra - - - che fürch - ter -

cresc. *ff*

Three vocal staves (Soprano, Alto, Tenor) with lyrics:
 ich! Ra - - - che will ich, Ra - - - che will
 lieb! Ra - - - che will ich, Ra - - - che will
 lieb! Ra - - - che will ich, Ra - - - che will

Più presto.

Piano accompaniment for the first section, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in both hands.

Three vocal staves with lyrics:
 ich! Ra ra ra ra ra ra Ra - - - che will
 ich! Ra ra ra ra ra ra Ra - - - che will
 ich! Ra ra ra ra ra ra Ra - - - che will

Piano accompaniment for the second section, featuring a more complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes.

Three vocal staves with lyrics:
 ich!
 ich!
 ich!

Piano accompaniment for the third section, featuring a rhythmic pattern of eighth notes and a final cadence. Includes a 'Ped.' marking and a decorative flourish.

Nº 16. FINALE III.

Allegretto.

Rosalinde, Adele.

Ida, Orlofsky.

Eisenstein.

Frank, Falke.

Melanie, Faustine, Felicita, Minnie,
Hermine, Sabine u. Soprani.

Ramusin; Ali Bey u. Tenori.

Murray, Cariconi u. Bassi.

PIANO.

mf
O Fle-der-maus, o Fle-der-maus, lass end-lich jetzt dein O-pfer aus; der

mf
O Fle-der-maus, o Fle-der-maus, lass end-lich jetzt dein O-pfer aus; der

FRANK. mf
O Fle-der-maus, o Fle-der-maus, lass end-lich jetzt dein O-pfer aus; der

mf
O Fle-der-maus, o Fle-der-maus, lass end-lich jetzt dein O-pfer aus; der

mf
O Fle-der-maus, o Fle-der-maus, lass end-lich jetzt dein O-pfer aus; der

mf
O Fle-der-maus, o Fle-der-maus, lass end-lich jetzt dein O-pfer aus; der

p

ar-me Mann, der ar-me Mann ist gar zu ü-bel dran!

TUTTI ar-me Mann, der ar-me Mann ist gar zu, ü-bel dran! **EISENST.** Wolln Sie mir er-klä-ren

ar-me Mann, der ar-me Mann ist gar zu ü-bel dran!

FALKE.
nicht, was soll be-deu-ten die Ge-schicht? Noch werd' ich nicht klug da-raus? So rächt

FALKE.
sich die Fle-der-maus! So rächt sich die Fle-der-maus!

TUTTI.
So rächt sich die Fle-der-maus! Doch — o

So rächt sich die Fle-der-maus! Doch — o

Fle - der-maus, o Fle - der-maus, lass end-lich jetzt dein O - pfer aus; der ar - me Mann, der
 Fle - der-maus, o Fle - der-maus, lass end-lich jetzt dein O - pfer aus; der ar - me Mann, der
 Fle - der-maus, o Fle - der-maus, lass end-lich jetzt dein O - pfer aus; der ar - me Mann, der

ar - me Mann ist gar zu ü - bel drau!
 ar - me Mann ist gar zu ü - bel drau! **EISENST.** So er-klärt mir
 ar - me Mann ist gar zu ü - bel drau!

FALKE.
 doch, ich bitt'! Al - les, was Dir Sor - gen macht, war ein Scherz von mir er -

FALKE. Und wir Al - le spiel - ten mit. EISENST. Ich spiel - te mit!

dächt. Und wir Al - le spiel - ten mit. Wie der Prinz? Und A -

Und wir Al - le spiel - ten mit.

ADELE. Ich spiel - te mit! ROSAL. Re - qui -

EISENST. (zu Alfred.) ALFRED. EISENST. (zu Rosal.) de - le? Ihr Sou - per? War nichts als My - the. Doch mein Schlaf - rock?

si - te!

Wou - ne, Se - lig - keit, Ent - zü - cken! O, wie macht dies Wort Dich froh! Gat - tin,

ALFRED. (leise zu Orlofsky.) lass aus Herz - Dich drü - cken! War auch nicht grad' Al - les so, wir

wol-len ihm den Glan - ben, der ihn be-gli-ckt, nicht ran - ben. Nun, — and

cresc. *f* *p*

FRANK.

was ge-schieht mit mir? Blei-ben im Ar-rest Sie hier, will ich

pp

ORLOFSKY.

(Adele's Arm nehmend.)

Sie als Freund und Va - ter bil - den las - sen für's The - a - ter. Nein, ich

f

Un poco meno.

lass als Kunst-mä - cen solch Ta - lent mir nicht ent - gehn; das ist bei mir so

pp *rit.* *a tempo* *p*

Sit-te, cha-cun à son goût! sist mal bei mir so Sit-te, cha-cun à son goût!

TUTTI.

sist mal bei ihm so Sit-te, cha-cun à son goût! EISENST. (spricht): Rosaliade, vergieb Deinem treuen Gabriel. Du siehst, — nur der Champagner war an Allem schuld!

sist mal bei ihm so Sit-te, cha-cun à son goût!

sist mal bei ihm so Sit-te, cha-cun à son goût!

trem.

ROSAL.

Cham-pag-ner hats ver-schul-det, tra la la la la la

la la was wir heut er-dul-det; la la la la la la la. Doch gab er mir auch

Wahr-heit und zeigt in vol-ler Klar-heit mir mei-nes Gat-ten Tren-e und führ-te ihn zur

Ren-e. Stimmt ein, stimmt ein und hul-digt im Ver-ei-ne dem Kö-nig äl-ler

Wei-ne, dem Kö-nig äl-ler Wei-ne! Stimmt ein, stimmt ein, stimmt ein! Die

TUTTI.
Stimmt ein, stimmt ein, stimmt ein!

Stimmt ein, stimmt ein, stimmt ein!

Stimmt ein, stimmt ein, stimmt ein!

Ma-je-stät ist au-er-kannt, au-er-kannt rings im Land, ju-belud wird Champagner der Erste sie ge-

naunt. Die Ma-je-stät wird an-er-kannt, an-er-kannt, rings im Land, jubelud wird Champagner
 Die Ma-je-stät wird an-er-kannt, an-er-kannt, rings im Land, jubelud wird Champagner der
 Die Ma-je-stät wird an-er-kannt, an-er-kannt, rings im Land, jubelud wird Champagner der
 Die Ma-je-stät wird an - - er-kannt im gan-zen Land, jubelud wird Champagner der

mf

ROS. ADELE. ORI.

Più mosso.
 ja — ge-naunt!
 Er - ste ge-naunt!
 Er - ste ge-naunt!
 Er - ste ge-naunt!

ff.



